

# Guía del usuario de los sistemas Dell™ PowerEdge™ 2650

[Generalidades del sistema](#)

[Utilización del CD Dell OpenManage Server Assistant](#)

[Utilización del programa Configuración del sistema](#)

[Especificaciones técnicas](#)

[Puertos y conectores de E/S](#)

[Instalación y configuración de controladores SCSI](#)

[Uso de la redirección de la consola](#)

[Glosario](#)

---

## Notas, avisos y precauciones



**NOTA:** Una NOTA indica información importante que le ayuda a utilizar su equipo de la mejor manera.



**AVISO:** Un AVISO indica la posibilidad de daños al hardware o pérdida de datos y le explica cómo evitar el problema.



**PRECAUCIÓN:** Una PRECAUCIÓN indica daño potencial a la propiedad, lesiones personales, o la muerte.

---

**La información contenida en este documento puede modificarse sin previo aviso.**

© 2001 Dell Computer Corporation. Quedan reservados todos los derechos.

Queda estrictamente prohibida la reproducción de este documento en cualquier forma sin la autorización por escrito de Dell Computer Corporation.

Marcas comerciales utilizadas en este texto: *Dell*, el logotipo *DELL*, *PowerEdge* y *Dell OpenManage* son marcas comerciales de Dell Computer Corporation; *Intel* es una marca comercial registrada y *Intel386* y *Xeon* son marcas comerciales de Intel Corporation; *Microsoft*, *MS-DOS*, *Windows NT* y *Windows* son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation; *Novell* y *NetWare* son marcas comerciales registradas de Novell, Inc.

Otras marcas y otros nombres comerciales pueden utilizarse en este documento para hacer referencia a las entidades que los poseen o a sus productos. Dell Computer Corporation renuncia a cualquier interés sobre la propiedad de marcas y nombres comerciales que no sean los suyos.

Modelo SMP01

---

Publicación inicial: 18/diciembre/01

[Regresar a la página de contenido](#)

## Especificaciones técnicas

### Guía del usuario de los sistemas Dell™ PowerEdge™ 2650

- [Microprocesador](#)
- [Bus de expansión](#)
- [Memoria](#)
- [Unidades](#)
- [Puertos y conectores](#)
- [Vídeo](#)
- [Alimentación](#)
- [Aspectos Físicos](#)
- [Aspectos ambientales](#)

| Microprocesador                              |   |
|--|---|
| Tipo de microprocesador                      | hasta dos microprocesadores Intel® Xeon™ con una frecuencia operativa interna mínima de al menos 1,18 GHz |
| Velocidad del bus lateral anterior (externo) | 400 MHz   |
| Memoria caché interna                        | Caché de 512 KB   |
| Coprocesador matemático                      | interna al microprocesador  |

| Bus de expansión     |   |
|----------------------|---|
| Tipo de bus          | PCI/PCI-X   |
| Ranuras de expansión | 3 PCI/PCI-X dedicados (de longitud completa, 64 bits, 33/66/100/133 MHz; 2 ranuras en el bus 1 y 1 ranura en el bus 2 |

| Memoria                           |   |
|-----------------------------------|---|
| Arquitectura                      | DIMM SDRAM DDR de 72 bits ECC PC-1600, con intercalado de 2 vías  |
| Zócalos para módulos de memoria   | seis zócalos para módulos DIMM de 72 bits y 184 patas   |
| Capacidades del módulo de memoria | Módulos DIMM SDRAM registrados de 128, 256, 512 MB o de 1 GB, calificados para la operación DDR a 200 MHz |
| RAM mínima                        | 256 MB  |
| RAM máxima                        | 6 GB  |

| Unidades                    |   |
|-----------------------------|---|
| Unidad de disco             | Unidad de disco de 1,44 MB y 3,5 pulgadas.    |
| Unidades de disco duro SCSI | hasta cinco SCSI Ultra3 internas de 1 pulgada |
| Unidad de CD o DVD          | Una unidad de CD o DVD IDE.                   |

| Puertos y conectores                  |   |
|---------------------------------------|---|
| De acceso externo:                    |   |
| Parte posterior:                      |   |
| Serie                                 | dos conectores de 9 patas   |
| USB                                   | dos conectores de 4 patas   |
| NIC                                   | dos conectores RJ45 para NIC 10/100/1000 integrados   |
| Ethernet incorporado de acceso remoto | un conector RJ45 para tarjeta de acceso remoto integrada (controlador Ethernet de 100 Mbit) usada para la administración remota del sistema |
| Vídeo                                 | un conector de 15 patas   |
| Teclado del tipo PS/2                 | Conector mini DIN (Deutsche Industrie Norm) de 6 patas  |

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| Mouse compatible con PS/2     | Conector mini DIN (Deutsche Industrie Norm) de 6 patas   |
| <b>Parte anterior:</b>        |  |
| Vídeo                         | un conector de 15 patas  |
| USB                           | un conector de 4 patas   |
| Teclado y mouse del tipo PS/2 | conector mini DIN de 6 patas predeterminado para teclado (mouse opcional con adaptador Y de combinación) |

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Vídeo</b>        |  |
| Tipo de vídeo       | Controlador de vídeo ATI RAGE XL PCI; conector VGA |
| La memoria de vídeo | 8 MB   |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| <b>Alimentación</b>        |   |
| Suministro de energía:     |   |
| Potencia                   | 500 W (CA)  |
| Voltaje                    | 100–240 VCA, 50/60 Hz, 5,0 A<br>200–240 VCA, 50/60 Hz, 5,0 A  |
| Disipación de calor        | 180 W ó 614,3 BTU/hora  |
| Corriente en tromba máxima | En condiciones normales de línea y a lo largo de todo el rango operativo ambiental del sistema, la irrupción de corriente puede llegar a 55 A por cada suministro de energía durante 10 ms o menos. |
| Batería del sistema        | de célula tipo moneda, de litio CR2032 de 3.0 V   |

|                         |                          |
|-------------------------|--------------------------|
| <b>Aspectos Físicos</b> |                          |
| Altura                  | 8,56 cm (3,375 pulgadas) |
| Ancho                   | 48,26 cm (19,0 pulgadas) |
| Profundidad             | 69,85 cm (27,5 pulgadas) |
| Peso                    | máximo 25 kg (55 lbs)    |

|  |  |
|--|--|
| <b>Aspectos ambientales</b>  |  |
| Temperatura:   |  |
| En funcionamiento  | 10°C a 35°C (50°F a 95°F)  |
| Almacenamiento   | -40° a 65°C (-40° a 149°F)   |
| Humedad relativa:  |  |
| En funcionamiento  | 20% a 80% (sin condensación) con un gradación de humedad máxima del 10 % por hora  |
| Almacenamiento   | 5% a 95% (sin condensación) con un gradación de humedad máxima del 10 % por hora   |
| Vibración máxima:  |  |
| En funcionamiento  | 0,25 G de 3 a 200 Hz durante 15 minutos  |
| Almacenamiento   | 0,5 G de 3 a 200 Hz durante 15 minutos   |
| Choque máximo:   |  |
| En funcionamiento  | un impulso de choque en los ejes x, y y z positivo y negativo (un impulso en cada lado del sistema) de 41 G durante un máximo de hasta 2 ms                                  |
| Almacenamiento (no operativo)  | seis impulsos de descarga ejecutados consecutivamente en los ejes x, y y z positivo y negativo (un impulso en cada lado del sistema) de 71 G durante un máximo de hasta 2 ms |
| Altitud:   |  |
| En funcionamiento  | de -16 a 3.048 m (de -50 a 10.000 ft)  |
| Almacenamiento   | de -16 a 10.600 m (de -50 a 35.000 ft)   |
| <b>NOTA:</b> Para saber el significado de una abreviatura o de unas siglas utilizadas en esta tabla, consulte el "Glosario". |  |

[Regresar a la página de contenido](#)



[Regresar a la página de contenido](#)

## Puertos y conectores de E/S

Guía del usuario de los sistemas Dell™ PowerEdge™ 2650

- [Puertos serie](#)
- [Conectores para el teclado y el mouse](#)
- [Conectores de Vídeo](#)
- [Conectores USB](#)
- [Conectores del NIC integrados](#)

Los puertos y conectores de E/S en el sistema son las puertas de enlace a través de las cuales el equipo se comunica con los dispositivos externos, tales como el teclado, el mouse y el monitor. La [Figura B-1](#) identifica los puertos y conectores de E/S del panel posterior. La [Figura B-2](#) identifica los puertos y conectores de E/S del panel anterior.

Figura B-1. Puertos y conectores de E/S del panel posterior

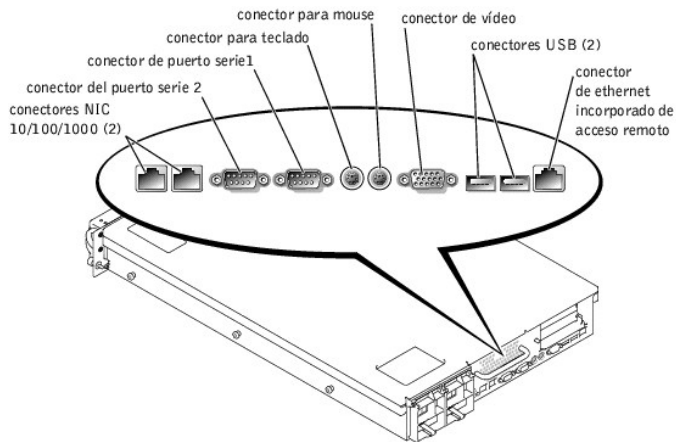
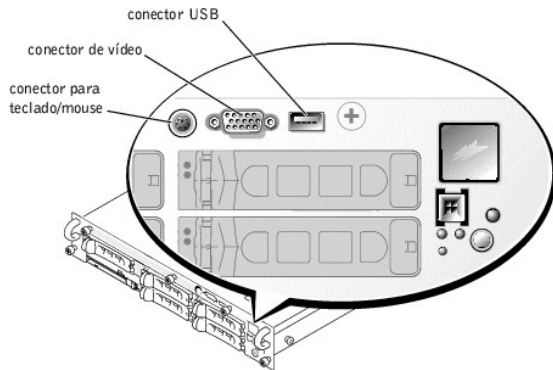


Figura B-2. Puertos y conectores de E/S del panel anterior



---

## Puertos serie

Los puertos serie integrados usan conectores tipo D subminiatura de 9 patas en el panel posterior. Estos puertos admiten dispositivos tales como módems, impresoras, graficadoras y los mouse que requieren transmisión de datos en serie (la transmisión de datos un bit a la vez a través de una línea).

La mayoría de los programas de software usan el término COM (para comunicaciones) además de un número para designar un puerto serie (por ejemplo, COM1 o COM2). Las designaciones predeterminadas de los puertos serie integrados del sistema son COM1 y COM2.

## Conector de puerto serie

Si vuelve a configurar su hardware, es posible que necesite información sobre los números de patas y las señales del conector de puerto serie. La [Figura B-3](#) ilustra los números de patas para el conector de puerto serie y la [Tabla B-1](#) define las asignaciones de patas y las señales de interfaz del conector de puerto serie.

Figura B-3. Números de patas del puerto serie

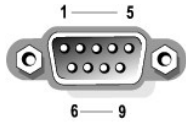


Tabla B-1. Asignaciones de patas de puerto serie

| Pata     | Señal | E/S | Definición                      |
|----------|-------|-----|---------------------------------|
| 1        | DCD   | E   | Detección de portadora de datos |
| 2        | SIN   | E   | Entrada serie                   |
| 3        | SOUT  | S   | Salida serie                    |
| 4        | DTR   | S   | Terminal de datos listo         |
| 5        | GND   | -   | Tierra de señal                 |
| 6        | DSR   | E   | Conjunto de datos listo         |
| 7        | RTS   | S   | Petición para enviar            |
| 8        | CTS   | E   | Listo para enviar               |
| 9        | RI    | E   | Indicador de llamada            |
| Cubierta | -     | -   | Tierra del chasis               |

## Añadir una tarjeta de expansión que contiene puertos paralelos o en serie

El sistema cuenta con una capacidad de configuración automática para los puertos serie. Esta función permite añadir una tarjeta de expansión que tiene un puerto serie con la misma designación que uno de los puertos integrados, sin tener que reconfigurar la tarjeta. Cuando el sistema detecta el puerto serie duplicado en la tarjeta de expansión, éste reasigna el puerto integrado a la siguiente designación de puerto disponible.

Tanto los nuevos puertos COM como los puertos COM reasignados comparten la misma configuración de línea de IRQ, de la manera siguiente:

COM1, COM3: IRQ4 (configuración compartida)

COM2, COM4: IRQ3 (configuración compartida)

Estos puertos COM tienen la configuración de direcciones de E/S siguientes:

COM1: 3F8h  
 COM2: 2F8h  
 COM3: 3E8h  
 COM4: 2E8h

Por ejemplo, si añade una tarjeta de módem interna con un puerto configurado como COM1, el sistema considera al puerto COM1 lógico como la dirección en la tarjeta del módem. A continuación, reasigna automáticamente el puerto serie integrado designado como COM1 a COM3, que comparte el parámetro COM1 IRQ. (Observe que cuando tenga dos puertos COM compartiendo una línea IRQ, puede utilizar cada puerto según sea necesario, pero es posible que no pueda utilizarlos al mismo tiempo). Si instala una o más tarjetas de expansión con puertos serie designados como COM1 y COM3, el puerto serie integrado correspondiente queda desactivado.


Antes de añadir una tarjeta que ocasione la reasignación de puertos COM, verifique la documentación incluida con su software para asegurarse de que el software puede ser asignado a la nueva designación del puerto COM.


Para evitar la configuración automática, puede restablecer los puentes en la tarjeta de expansión, de manera que la designación de puerto de la tarjeta cambie al siguiente número COM disponible, dejando inalterada la designación para el puerto integrado. Como alternativa, puede desactivar los puertos integrados mediante el programa Configuración del sistema. La documentación de su tarjeta de expansión debe proporcionar la dirección de E/S predeterminada y la configuración de las líneas IRQ permitidas. También debe proporcionar instrucciones sobre el redireccionamiento del puerto y la modificación de la línea IRQ si es necesario.

Consulte la documentación del sistema operativo para obtener información general sobre el manejo de los puertos serie y paralelo por el sistema operativo así como procedimientos de comandos más detallados.

## Conectores para el teclado y el mouse

El sistema usa un teclado tipo PS/2 y acepta un mouse compatible con PS/2. Los cables de ambos dispositivos se conectan a conectores DIN miniatura de 6 patas en los paneles anterior y posterior del sistema.

 **NOTA:** Para activar el conector PS-2 del panel anterior, debe haber un monitor conectado al conector de vídeo del panel anterior. Cuando hay un monitor conectado al panel anterior, se desactivan el teclado, el mouse y el vídeo del panel posterior.

 **NOTA:** Para conectar un teclado y un mouse a la parte anterior del equipo, utilizar un adaptador PS/2 Y para conectar tanto el teclado como el mouse al conector PS/2, o utilizar un teclado PS/2 y un mouse USB.

El software del controlador del mouse puede darle al mouse prioridad con el microprocesador emitiendo IRQ12 cada vez que se detecta un nuevo movimiento del mouse. El software de controlador también pasa los datos del mouse al programa de aplicación en control.

## Conector para teclado

Si reconfigura su hardware, es posible que necesite información sobre los números de patas y las señales del conector para teclado. La [Figura B-4](#) ilustra los números de patas del conector para teclado. La [Tabla B-2](#) y la [Tabla B-3](#) definen las asignaciones de patas y las señales de interfaz del conector para teclado.

**Figura B-4. Números de patas del conector para teclado**



**Tabla B-2. Asignaciones de patas del conector para teclado (panel posterior)**

| Pata     | Señal  | E/S | Definición                           |
|----------|--------|-----|--------------------------------------|
| 1        | KBDATA | E/S | Datos del teclado                    |
| 2        | NC     | -   | Sin conexión                         |
| 3        | GND    | -   | Tierra de señal                      |
| 4        | FVcc   | -   | Voltaje de alimentación con fusibles |
| 5        | KBCLK  | E/S | Reloj del teclado                    |
| 6        | NC     | -   | Sin conexión                         |
| Cubierta | -      | -   | Tierra del chasis                    |

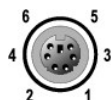
**Tabla B-3. Asignaciones de patas del conector de la combinación de teclado y mouse (panel anterior)**

| Pata     | Señal  | E/S | Definición                           |
|----------|--------|-----|--------------------------------------|
| 1        | KBDATA | E/S | Datos del teclado                    |
| 2        | MSDATA | E/S | Datos del mouse                      |
| 3        | GND    | -   | Tierra de señal                      |
| 4        | FVcc   | -   | Voltaje de alimentación con fusibles |
| 5        | KBCLK  | E/S | Reloj del teclado                    |
| 6        | MSCLK  | E/S | Reloj del mouse                      |
| Cubierta | -      | -   | Tierra del chasis                    |

## Conector para mouse

La siguiente es información sobre las patas del conector para mouse. Si reconfigura su hardware, es posible que necesite información sobre los números de patas y señales del conector para mouse. La [Figura B-5](#) ilustra los números de patas del conector para mouse. La [Figura B-5](#) y la [Tabla B-4](#) definen las asignaciones de patas y las señales de interfaz del conector para mouse.

**Figura B-5. Número de patas en el conector para mouse**




**Tabla B-4. Asignaciones de patas del conector para mouse (panel posterior)**

| Pata     | Señal  | E/S | Definición                           |
|----------|--------|-----|--------------------------------------|
| 1        | MSDATA | E/S | Datos del mouse                      |
| 2        | NC     | -   | Sin conexión                         |
| 3        | GND    | -   | Tierra de señal                      |
| 4        | FVcc   | -   | Voltaje de alimentación con fusibles |
| 5        | MSCLK  | E/S | Reloj del mouse                      |
| 6        | NC     | -   | Sin conexión                         |
| Cubierta | -      | -   | Tierra del chasis                    |

## Conectores de Vídeo

El sistema utiliza un conector D subminiatura de alta densidad de 15 patas en el panel posterior y anterior para conectar al equipo un monitor compatible con el estándar VGA. Los circuitos de vídeo en la placa base sincronizan las señales que controlan los cañones de electrones rojo, verde y azul en el monitor.

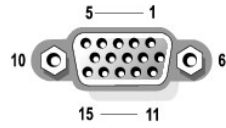
### Directrices

 **NOTA:** Cuando hay un monitor conectado al panel anterior, se desactivan el teclado, el mouse y el vídeo del panel posterior.

- 1 Este sistema dispone de dos conectores para vídeo, uno en el panel posterior y otro en el panel anterior. Si el monitor está conectado al conector de vídeo del panel anterior, el conector de vídeo del panel posterior se desactiva.
- 1 El teclado y el mouse deben estar conectados al mismo panel que el monitor. Por ejemplo, si el monitor está conectado al conector para vídeo del panel anterior, el teclado y el mouse también deben estar conectados al conector para teclado/mouse del panel anterior. Este conector es un conector PS/2 y la conexión del teclado es la predeterminada. Para usar tanto el teclado como el mouse desde el conector del panel anterior, debe usar un cable Y.

Si reconfigura su hardware, es posible que necesite información sobre los números de patas y las señales del conector de vídeo. La [Figura B-6](#) ilustra los números de patas para el conector de vídeo y la [Tabla B-5](#) define las asignaciones de patas y las señales de interfaz para el conector de vídeo.

**Figura B-6. Números de patas del conector de vídeo**



**Tabla B-5. Asignaciones de patas del conector de vídeo**

| Pata     | Señal         | E/S | Definición                     |
|----------|---------------|-----|--------------------------------|
| 1        | RED           | S   | Vídeo rojo                     |
| 2        | GREEN         | S   | Vídeo verde                    |
| 3        | BLUE          | S   | Vídeo azul                     |
| 4        | NC            | -   | Sin conexión                   |
| 5-8, 10  | GND           | -   | Tierra de señal                |
| 9        | VCC           | -   | Vcc                            |
| 11       | NC            | -   | Sin conexión                   |
| 12       | DDC data out  | S   | Datos de detección de monitor  |
| 13       | HSYNC         | S   | Sincronización horizontal      |
| 14       | VSYNC         | S   | Sincronización vertical        |
| 15       | DDC clock out | S   | Reloj de detección del monitor |
| Cubierta | -             | -   | Tierra del chasis              |

## Conectores USB

Su sistema contiene un solo conector USB en el panel de control anterior, y dos conectores USB en el panel posterior para conectar dispositivos compatibles con USB. Los dispositivos USB suelen ser periféricos, tales como teclados, mouse y altavoces para el sistema.

- AVISO:** No conecte un dispositivo USB ni una combinación de dispositivos USB que requieran una corriente máxima superior a 500 mA por canal ó +5 V. El conectar dispositivos que excedan este umbral podría ocasionar que los puertos USB se apaguen. Consulte la documentación suministrada con los dispositivos USB para obtener información sobre sus capacidades máximas de corriente.

Si reconfigura su hardware, es posible que necesite información sobre las asignaciones de patas y las señales de los conectores USB. La [Figura B-7](#) ilustra el conector USB y la [Tabla B-6](#) define las asignaciones de patas y las señales de interfaz para el conector USB.

**Figura B-7. Números de patas en el conector USB**



**Tabla B-6. Asignaciones de patas del conector USB**

| Pata | Señal | E/S | Definición            |
|------|-------|-----|-----------------------|
| 1    | Vcc   | -   | Voltaje de suministro |
| 2    | DATA- | E/S | Data                  |
| 3    | DATA+ | E/S | Data                  |
| 4    | GND   | -   | Tierra de señal       |

## Conectores del NIC integrados

Su sistema tiene dos NIC de 10/100/1000 Mbps integrados. Los NIC de 10/100/1000 Mbps proporcionan comunicación más rápida entre los servidores y las



estaciones de trabajo, y una utilización más eficiente de los recursos del host, liberando más recursos del sistema para otras aplicaciones. Ambos NIC admiten los estándares Ethernet 10 Base-T, 100 Base-TX y 1000 Base-T.

Ambos NIC incluyen una función de Wake On LAN que permite que el sistema sea iniciado mediante una señal especial en la LAN (local area network [red de área local]) enviada desde una consola de administración de sistemas. La Wake On LAN proporciona la configuración remota del sistema, la descarga e instalación de software, la actualización de archivos y el seguimiento de propiedades después de horas hábiles y los fines de semana, cuando el tráfico de la LAN generalmente es mínimo.

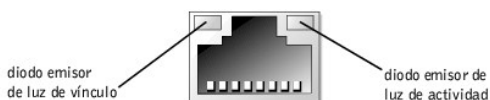
## Requisitos de cables para redes

Los conectores RJ45 del NIC del sistema están diseñados para conectar un cable UTP de red Ethernet equipado con enchufes convencionales compatibles con el estándar RJ45. Oprima un extremo del cable UTP dentro del conector NIC hasta que el conector se asiente en su lugar. Conecte el otro extremo del cable a una placa de pared con enchufe RJ45 o a un puerto RJ45 en un conector central o un concentrador UTP, dependiendo de la configuración de la red. Observe las restricciones siguientes para la conexión de cables para redes 10 Base-T, 100 Base-TX y 1000 Base-T.

➡ **AVISO:** Para evitar interferencias de línea, las líneas de voz y datos deben estar en fundas separadas.

- 1 Use cables y conectores de Categoría 5 o mayor.
- 1 La longitud máxima de cable (desde un sistema hasta un conector central) es 328 pies (100 metros).
- 1 Las directrices para el funcionamiento de una red pueden encontrarse en "Consideraciones de sistemas de redes multisección" en el estándar IEEE 802.3.

Figura B-8. LED del NIC



---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

# Instalación y configuración de controladores SCSI

Guía del usuario de los sistemas Dell™ PowerEdge™ 2650

## La utilidad SCSISelect

Esta sección describe cómo instalar y configurar los controladores de dispositivos SCSI incluidos en el sistema. Estos controladores de dispositivos están diseñados para funcionar con el controlador AIC 7899W U160 SCSI en la placa base. Ambos canales se conectan al plano posterior. Ninguno de los canales está disponible para conexión externa.

Si está usando un controlador RAID opcional, consulte la documentación del controlador RAID para obtener información sobre la instalación de los archivos controladores de dispositivos SCSI.

Para obtener instrucciones sobre la instalación de dispositivos de hardware tales como unidades de disco, unidades de CD y unidades de cinta, consulte "Instalación de unidades en el compartimiento para periféricos" de la *Guía de instalación y solución de problemas*. Una vez que estén instalados los dispositivos SCSI, instale y configure uno o más controladores de dispositivos SCSI para permitirles comunicarse con su sistema operativo.


Se proporcionan controladores de dispositivos SCSI para los sistemas operativos siguientes:

- 1 Microsoft® Windows® 2000 Server y Advanced Server
- 1 Windows NT® 4.0 Server, Server Enterprise Edition
- 1 Red Hat Linux 7.x

Consulte "[Utilización del CD Dell OpenManage Server Assistant](#)" para obtener instrucciones sobre cómo crear un disco de controladores del sistema operativo. Para instrucciones sobre cómo configurar controladores de dispositivos SCSI, consulte la documentación que se incluye con el sistema operativo. También puede necesitar usar la utilidad SCSISelect, que se explica en esta sección.

## La utilidad SCSI Select

El BIOS para el controlador SCSI integrado incluye la utilidad de configuración controlada por menú SCSISelect, que permite cambiar la configuración del controlador SCSI sin abrir el sistema. La utilidad SCSISelect también incluye utilidades de disco SCSI que le permiten realizar un formateo de bajo nivel o verificar los medios de disco de las unidades de disco duro SCSI.

 **NOTA:** La utilidad SCSISelect no puede usarse para instalar y configurar controladores SCSI para la tarjeta ROMB opcional. Para obtener más información sobre la instalación y configuración de controladores SCSI con la tarjeta ROMB opcional, consulte la documentación del controlador RAID.

## Inicio de la utilidad SCSI Select Utility

Puede iniciar la utilidad SCSISelect oprimiendo <Ctrl><a> cuando la petición siguiente aparezca brevemente durante el inicio:

```
Press <CTRL><A> for SCSISelect™ Utility!
```

```
(;Presione <CTRL><A> para la utilidad SCSISelect™!)
```

El primer menú le permite seleccionar el canal A o el canal B. El segundo menú contiene las opciones **Configure/View Host Adapter Settings (Configurar o ver los valores del adaptador host)** y **SCSI Disk Utilities (Utilidades del disco SCSI)**.


## Empleo de los menús de la utilidad SCSISelect

SCSISelect emplea menús para enumerar las opciones que usted puede seleccionar. Para seleccionar una opción, presione las teclas de flecha ascendente y descendente para mover el cursor a la opción deseada y después presione <Entrar>.

Al seleccionar ciertas opciones, aparece otro menú. Usted puede regresar al menú anterior en cualquier momento oprimiendo <Esc>. Para restaurar los valores predeterminados originales de la utilidad SCSISelect, presione <F6>.

## Valores predeterminados de SCSI Select

Los valores predeterminados para el controlador SCSI integrado se muestran en la [Tabla C-1](#). Estos valores predeterminados son apropiados para la mayoría de sistemas PCI. Ejecute la utilidad SCSISelect únicamente si necesita modificar algunos de los valores predeterminados.

 **NOTA:** Para cambiar los valores de configuración, debe ejecutar la utilidad SCSISelect.

En el caso de que necesite o desee modificar la configuración, consulte la descripción de cada una de ellas en los apartados siguientes. Para cambiar alguno de los valores predeterminados o para formatear o verificar un disco, consulte "[Uso de las utilidades de disco SCSI](#)".

Tabla C-1. Valores del controlador SCSI AIC-7899

| Configuración   | Predeterminado     |
|---|--------------------|
| <b>Definiciones de la interfaz de bus SCSI:</b>                         |                    |
| Host Adapter SCSI ID (Número de identificación SCSI del adaptador host) | 7                  |
| SCSI Parity Checking (Verificación de paridad SCSI)                     | Enabled (Activado) |
| Host Adapter SCSI Termination (Terminación de adaptador host SCSI)      | Activado           |
| <b>Opciones del dispositivo de inicio:</b>                              |                    |

|   |   |
|---|---|
| Boot Channel (Canal de inicio)  | A primero   |
| Boot SCSI ID (identificación SCSI de inicio)  | 0   |
| Boot LUN Number (Número de LUN de inicio)   | 0   |
| <b>Configuración de dispositivos SCSI:</b>  |   |
| Sync Transfer Rate MB/Sec (Velocidad de transferencia sincrónica MB/s)  | 160   |
| Initiate Wide Negotiation (Iniciar negociación amplia)  | Yes (Sí [Activado])   |
| Enable Disconnection (Activar desconexión)  | Sí (Activado)   |
| Send Start Unit Command (Enviar comando de inicio de la unidad)   | Sí (Activado)   |
| Enable Write Back Cache (Activar la exclusividad para escritura en caché)   | Sí, No o N/C  |
| BIOS Multiple LUN Support (Compatibilidad de LUN múltiples con el BIOS)   | No (Activado)   |
| Include in BIOS Scan (Incluir en el examen del BIOS)  | Sí (Activado)   |
| <b>Advanced Configuration (Configuración avanzada):</b>   |   |
| Reset SCSI Bus at IC Initialization (Restablecer el bus SCSI durante la inicialización del IC)  | Activado  |
| Display <Ctrl><a> Message During BIOS Initialization (Mostrar mensaje <Ctrl><a> durante la inicialización del BIOS)                   | Activado  |
| Extended BIOS Translation For MS-DOS® Drivers > 1 GB (Traducción extendida del BIOS para controladores de MS-DOS > 1 GB)              | Activado  |
| Silent/Verbose Mode (Modo silencioso/detallado)   | Verbose (Detallado)   |
| Host Adapter BIOS (BIOS del adaptador host)   | Activado  |
| Domain Validation (Validación de dominio)   | Activado  |
| Support Removable Disks Under BIOS As Fixed Disks (Admitir discos extraíbles bajo el BIOS como discos fijos)                          | Boot only (Inicio solamente), Activado, Disabled (desactivado) (predeterminado) |
| BIOS Support For Bootable CD (Compatibilidad del BIOS para unidad de CD de inicio)  | Activado  |
| BIOS Support For Int 13 Extensions (Compatibilidad del BIOS para extensiones de Int 13)   | Activado  |
| <b>NOTA:</b> Para saber el significado de una abreviatura o siglas utilizadas en esta tabla, consulte el <a href="#">"Glosario"</a> . |   |

## Definiciones de la interfaz de bus SCSI

La configuración básica del adaptador host es la configuración de la utilidad SCSISelect que más frecuentemente requiere modificarse:

- Host Adapter SCSI ID (Número SCSI ID de adaptador host):** establece el número de identificación SCSI del adaptador host. El valor predeterminado es **SCSI ID 7**, que permite que el adaptador host admita los dispositivos SCSI de protocolo angosto además de los de protocolo amplio. Dell recomienda que deje el adaptador host establecido en **SCSI ID 7**.
- SCSI Parity Checking (Verificación de paridad SCSI):** esta opción determina si el adaptador host verifica la exactitud de la transferencia de datos en el bus SCSI. El valor predeterminado es **Activado**. Usted debe desactivar la selección **Verificación de paridad SCSI** si algún dispositivo SCSI conectado al adaptador host no admite la paridad SCSI; de otro modo, déjelo activado. La mayoría de los dispositivos SCSI admiten la paridad SCSI. Si no está seguro de si un dispositivo determinado admite la paridad SCSI, consulte la documentación del dispositivo.
- Host Adapter SCSI Termination (Terminación de adaptador host SCSI):** configura la terminación del adaptador host. La configuración predeterminada para el adaptador host AIC-7899 es **Activado** o **Automático**. Dell recomienda que no modifique el valor predeterminado de esta opción.

## Opciones del dispositivo de inicio

Las opciones del dispositivo de inicio permiten especificar el dispositivo desde el cual se inicia el sistema:

- Boot Channel (Canal de inicio):** especifica el canal de inicio (A o B) para el adaptador host Adaptec 7899 de canal dual. El valor predeterminado es **A First (A primero)**.
- Boot SCSI ID (Identificación SCSI de inicio):** Especifica la identificación SCSI del dispositivo de inicio en el canal de inicio seleccionado.
- Boot LUN Number (Número LUN de inicio):** Permite especificar un LUN (logical unit number [número de unidad lógica]) particular para iniciar el dispositivo de inicio si el dispositivo tiene múltiples LUN y la **BIOS Multiple LUN Support (Compatibilidad de múltiples LUN con el BIOS)** está activada (consulte ["Valores de configuración del dispositivo SCSI"](#)). La selección predeterminada es **LUN 0**.

## Valores de configuración del dispositivo SCSI


Los valores de configuración del dispositivo SCSI permiten configurar ciertos parámetros para cada dispositivo en el bus SCSI. Para configurar un dispositivo específico, debe saber el número de identificación SCSI asignado a ese dispositivo. Si no está seguro de la identificación SCSI, consulte ["Uso de las utilidades de disco SCSI"](#).

- Sync Transfer Rate MB/sec (Velocidad de transferencia sincrónica MB/s):** Esta opción establece la velocidad máxima de transferencia de datos sincrónicos que admite el adaptador host.

El adaptador host AIC-7899 admite velocidades hasta 160 MB/s. El valor predeterminado para el adaptador host AIC-7899 es **160 MB/s**.

Si se ha especificado que el adaptador host no debe negociar la transferencia sincrónica de datos, la velocidad máxima de transferencia sincrónica será la velocidad máxima que el adaptador host acepte del dispositivo durante la negociación. Este valor es el protocolo SCSI estándar.)

- Initiate Wide Negotiation (Iniciar negociación amplia):** determina si el adaptador host intenta la transferencia de datos de 16 bits en vez de la transferencia de 8 bits. La selección predeterminada es **Yes (SI)**.

 **NOTA:** Es posible que algunos dispositivos SCSI de 8 bits no puedan utilizar la negociación amplia, lo cual puede traducirse en un funcionamiento errático o en el bloqueo del sistema. Para estos dispositivos, especifique **No** para la opción **Iniciar negociación amplia**.

Cuando esta opción está establecida en **Sí**, el adaptador host intenta la transferencia de datos de 16 bits. Cuando esta opción está desactivada **No**, se utiliza la transferencia de datos de 8 bits, a menos que el dispositivo SCSI mismo solicite la negociación de transferencia amplia. Con la transferencia de


datos de 16 bits se duplica la velocidad efectiva, ya que la ruta de datos para el protocolo SCSI amplio es el doble del tamaño del protocolo SCSI de 8 bits.

- 1 **Enable Disconnection (Activar desconexión)** (algunas veces denominada desconexión/conexión): determina si el adaptador host permite que el dispositivo SCSI se desconecte del bus SCSI. La activación de la desconexión permite que el adaptador host ejecute otras operaciones a través del bus SCSI mientras el dispositivo SCSI está desconectado temporalmente. El valor predeterminado es **Si**.


Deje **Activar desconexión** especificada como **Si** si dos o más dispositivos SCSI están conectados al adaptador host. Esto optimiza el rendimiento del bus SCSI. Si el adaptador host tiene solamente un dispositivo SCSI conectado, especifique **Activar desconexión** como **No** para lograr un rendimiento ligeramente mejor.

- 1 **Send Start Unit Command (Enviar comando Iniciar unidad)**: determina si el comando enviar inicio de unidad se envía al dispositivo SCSI durante la rutina de inicio. La selección predeterminada es **Si**.

Al configurar esta opción en **Si** se reduce la carga en el suministro de energía del sistema, lo que permite al adaptador host iniciar los dispositivos SCSI uno por uno al iniciarse el sistema. Cuando esta opción está en **No**, se permite que todos los dispositivos se inicien simultáneamente. La mayoría de los dispositivos requieren la configuración de un puente antes de poder responder a este comando.

 **NOTA:** Para muchos dispositivos, si la selección **Enviar comando Iniciar unidad** está en **Si**, el tiempo de la rutina de inicio variará de acuerdo con el tiempo requerido para iniciar cada unidad.

- 1 **Enable Write Back Cache (Activar la exclusividad para escritura en caché)**: señala la finalización de una petición de escritura tan pronto como los datos se han almacenado en la memoria caché. La escritura en el disco ocurre posteriormente. La configuración predeterminada es **N/C** o **Si**.
- 1 **Compatibilidad de LUN múltiples con el BIOS:** Proporciona compatibilidad para periféricos que contienen dispositivos SCSI múltiples, como unidades de cinta automáticas y cambiadores de CD-ROM.


 **NOTA:** El valor para **Compatibilidad de LUN múltiples con el BIOS** debe ser **No** o **Activada** (predeterminado) si está conectado un autocargador de cinta.

- 1 **Include in BIOS Scan (Incluir en el examen del BIOS)**: esta opción le permite indicar si el BIOS del sistema debe examinar este dispositivo durante el inicio del sistema. La selección predeterminada es **Si**.

## Valores de configuración avanzada

No se debe modificar la Configuración avanzada del adaptador host a menos que sea absolutamente necesario. Los valores son establecidos por Dell y su modificación puede ocasionar conflictos con los dispositivos SCSI.

- 1 **Reset SCSI Bus at IC Initialization (Restablecer el bus SCSI durante el inicio del IC)**: esta opción permite el reinicio del bus SCSI cuando se inicia el controlador. El predeterminado es **Activado**.
- 1 **Display <Ctrl><a> Message During BIOS Initialization (Mostrar mensaje <Ctrl><a> durante el inicio del BIOS)**: Esta opción determina si el mensaje `Press <CTRL><A> for SCSISelect (TM) Utility!` (¡Presione para ejecutar la utilidad SCSISelect (TM)!) aparece en la pantalla durante el inicio del sistema. El valor predeterminado es **Activado**. Si esta configuración está desactivada, puede ejecutar la utilidad SCSISelect presionando <Ctrl><a> después que aparece el indicador BIOS del adaptador host.
- 1 **Extended BIOS Translation For DOS Drives > 1 GB (Traducción extendida del BIOS para unidades DOS > 1 GB)**: Determina si la traducción extendida está disponible para las unidades de disco duro SCSI con capacidades mayores a 1 GB. El valor predeterminado es **Activado**.


 **AVISO:** Haga una copia de seguridad de los datos almacenados en su unidad de disco duro antes de cambiar el esquema de traducción. Todos los datos se borran cuando usted cambia de un esquema de traducción a otro.

El esquema de traducción estándar para los adaptadores host SCSI proporciona una capacidad máxima accesible de 1 GB. Para admitir unidades de disco duro con capacidad mayor de 1 GB, los adaptadores host de la serie 78xx incluyen un esquema de traducción extendido que admite unidades de disco duro con capacidad de hasta 8 GB, con un tamaño máximo de partición de 2 GB bajo el sistema operativo MS-DOS.

No es necesario activar la selección **Traducción extendida del BIOS** si se utiliza otro sistema operativo, tal como Novell NetWare.


Al particionar una unidad de disco duro con una capacidad mayor de 1 GB, emplee la utilidad **fdisk** de MS-DOS® de la manera usual. Debido a que el tamaño de cilindro aumenta a 8 MB con la traducción extendida, debe elegir un tamaño de partición que sea un múltiplo de 8 MB. Si solicita un tamaño que no sea un múltiplo de 8 MB, **fdisk** redondeará el tamaño al siguiente múltiplo entero de 8 MB.

- 1 **Silent/Verbose Mode (Modo silencioso/detallado)**: Muestra la información del adaptador host durante el inicio del sistema. La opción predeterminada es **Verbose (Detallado)**.
- 1 **Host Adapter BIOS (BIOS del adaptador host)**: Activa o desactiva el BIOS del adaptador host. El valor predeterminado es **Activado**.

 **NOTA:** Varias opciones del programa *SCSISelect* no son válidas a menos que esté activado el BIOS del adaptador host.

Si inicia el equipo desde una unidad de disco duro SCSI conectada al adaptador host, el BIOS debe estar activado. Debe desactivar el BIOS del adaptador host si todos los dispositivos periféricos en el bus SCSI (por ejemplo, unidades de CD) son controlados por controladores de dispositivos y no necesitan el BIOS.

- 1 **Domain Validation (Validación de dominio)**: Indica al adaptador host que no acepte una velocidad negociada hasta que se realice satisfactoriamente una prueba de validación. Después de determinar la velocidad que un dispositivo destino puede manejar, el adaptador host envía un comando **Write Buffer (Escribir en búfer)** hacia el dispositivo destino. La transferencia de datos ocurre inicialmente a la velocidad máxima. El iniciador lee y prueba los datos, identificando cualquier error de paridad o de CRC (cyclic redundancy check [verificación de redundancia cíclica]). Si falla la prueba, el iniciador baja la velocidad y repite la prueba. De esta manera, se encontrará una velocidad compatible y se bloqueará en su lugar antes de que comience la transferencia de datos por el usuario. El predeterminado es **Activado**.
- 1 **Support Removable Disks Under BIOS As Fixed Disks (Admitir discos desmontables bajo el BIOS como discos fijos)**: Esta opción controla qué unidades de medios extraíbles son admitidas por el BIOS del adaptador host. La selección predeterminada es **Boot Only (Inicio solamente)**. Las opciones siguientes están disponibles.


 **AVISO:** Si un dispositivo SCSI de medios extraíbles es controlado por el BIOS del adaptador host, no retire los medios mientras la unidad esté encendida. De lo contrario, podría perder datos. Si desea retirar el medio mientras la unidad está encendida, instale el controlador de dispositivo de medios extraíbles y especifique para esta opción **Desactivado**.

- o **Inicio solamente:** Únicamente la unidad de medios extraíbles que ha sido designada como dispositivo de inicio se maneja como una unidad de disco duro.
  - o **All Disks (Todos los discos):** todas las unidades de medios extraíbles admitidas por el BIOS se consideran como unidades de disco duro.
  - o **Desactivada:** Unidades de medios no extraíbles se consideran unidades de disco duro. En este caso, se necesitan controladores de software ya que las unidades no son controladas por el BIOS.
- 1 **BIOS Support For Bootable CD-ROM (Compatibilidad del BIOS para unidad de CD-ROM de inicio):** Determina si el BIOS del adaptador host permite el inicio desde una unidad de CD. El valor predeterminado es **Activado**.
  - 1 **BIOS Support For Int 13 Extensions (Compatibilidad del BIOS para extensiones de Int 13):** Determina si el BIOS del adaptador host permite discos con más de 1.024 cilindros. El valor predeterminado es **Activado**.

## Uso de las utilidades de disco SCSI

Para tener acceso a las utilidades de disco SCSI, seleccione la opción **SCSI Disk Utilities (Utilidades de disco SCSI)** en el menú que aparece cuando usted inicia la utilidad *SCSISelect*. Una vez seleccionada la opción, la utilidad *SCSISelect* examina inmediatamente el bus SCSI (para determinar los dispositivos instalados) y muestra una lista de todas las identificaciones SCSI y el dispositivo asignado a cada identificación SCSI.

Cuando usted selecciona una identificación SCSI y un dispositivo específicos, aparece un menú en el cual se muestran las opciones **Format Disk (Formatear disco)** y **Verify Disk Media (Verificar medios de disco)**.

 **AVISO:** La opción **Formatear disco** destruye todos los datos de la unidad de disco duro.

- 1 **Formatear disco:** Ejecuta una utilidad que le permite realizar un formateo de bajo nivel en una unidad de disco duro. La mayoría de las unidades de disco duro SCSI se formatean en la fábrica y no es necesario formatearlas de nuevo. La utilidad **Format Disk** de Adaptec es compatible con la gran mayoría de las unidades de disco SCSI.
- 1 **Verificar medios de disco:** Ejecuta una utilidad que le permite detectar defectos en los medios de una unidad de disco duro. Si la utilidad encuentra bloques defectuosos en los medios, le pide que los reasigne. Si selecciona **Si**, estos bloques ya no se utilizan. Usted puede oprimir <Esc> en cualquier momento para salir de la utilidad.

## Finalización de la utilidad *SCSISelect*

Para salir de la utilidad *SCSISelect*, presione <Esc> hasta que aparezca un mensaje pidiéndole que salga. (Si ha cambiado cualquiera de los valores del adaptador host serie 78xx, se le pide que guarde las modificaciones antes de salir). Al aparecer la petición, seleccione **Si** para salir y después presione cualquier tecla para reiniciar el sistema. Todo cambio que haya introducido en la utilidad *SCSISelect* tiene efecto después de reiniciar el sistema. (Usted puede seleccionar **No** ante la petición si no está listo para salir de *SCSISelect*).

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Uso de la redirección de la consola

### Guía del usuario de los sistemas Dell™ PowerEdge™ 2650

- [Requisitos mínimos de hardware y de conexión](#)
- [Requisitos de software](#)
- [Configuración de la redirección de la consola en el sistema](#)
- [Configuración de la redirección de la consola en el sistema del cliente](#)
- [Reinicio del sistema](#)
- [Configuración de teclas especiales](#)

La redirección de la consola le permite dar mantenimiento a un sistema desde una ubicación remota mediante la re-dirección de la entrada del teclado y de la salida de texto a través del puerto serie. La salida de gráficos no se redirige. La redirección de la consola se puede usar en MS-DOS® para tareas como el establecimiento de una configuración BIOS común o para establecer una configuración de RAID. En una instalación típica, el sistema se conecta a un concentrador de puertos que le permite conectar varios sistemas mediante un módem compartido. Una vez que ha usado un módem o algún otro tipo de conexión remota para conectarse al concentrador de puertos, usted puede seleccionar qué sistema desea administrar con la redirección de la consola. Esta sección describe la conexión más sencilla posible: la conexión a un sistema con un cable de módem nulo.

---

## Requisitos mínimos de hardware y de conexión

Para usar la redirección de la consola, usted debe contar con lo siguiente:

- 1 Un puerto serie disponible (puerto COM) en un sistema cliente

Este puerto no debe crear conflictos con ningún otro puerto del sistema.

- 1 Puerto serie (COM) disponible en el servidor

Para sistemas con dos puertos serie disponibles, usted puede usar el puerto COM 1 ó el COM 2.

- 1 Un cable de módem nulo para conectar el servidor con el sistema cliente

---

## Requisitos de software

Su software de emulación de terminal remota debe cumplir las siguientes especificaciones:

- 1 Emulación de terminal del ANSI o VT100/220 con un tamaño de ventana de 80 x 25 caracteres
- 1 9600, 19,2K, 57,6K ó 115,2K bps utilizando puertos serie (COM)
- 1 Recomendado: la capacidad de crear macros de comandos de teclado

Todas las versiones de los sistemas operativos de Windows® de Microsoft® incluyen el software de emulación de terminal HyperTerminal. Sin embargo, la versión de HyperTerminal incluida con la mayoría de los sistemas operativos de Windows no proporciona el tamaño de pantalla correcto, las teclas de flechas y de función no funcionan y no hay ningún método para crear macros. Dell le recomienda actualizar su versión de HyperTerminal a HyperTerminal Private Edition 6.1 ó una posterior, o bien seleccionar un nuevo software de emulación de terminal.

---

## Configuración de la redirección de la consola en el sistema

La redirección de la consola se configura mediante el programa Configuración del sistema (consulte "[Utilización del programa Configuración del sistema](#)" para obtener instrucciones). La opción **Console Redirection (Redirección de consola)** muestra una pantalla que permite configurar la redirección de consola. El submenú permite activar o desactivar la función, seleccionar el tipo de terminal remota y activar o desactivar la redirección después del inicio. Las opciones disponibles se enumeran en la [Tabla D-1](#).


Tabla D-1. Tipos de emulaciones de terminal

| Selección                      | Opciones  |
|--------------------------------|---|
| Redirección de la consola      | Sistemas con un puerto serie:<br>Encendido<br>Apagado<br><br>Sistemas con dos puertos serie:<br>Puerto serie 1<br>Puerto serie 2<br>Apagado |
| Tipo de terminal remota        | VT100/220<br>ANSI   |
| Redirección después de iniciar | Activado<br>Desactivado   |

Si selecciona **VT100/220** pero no todos los caracteres son visibles en la pantalla, regrese al programa Configuración del sistema y seleccione **ANSI** como su tipo de terminal. ANSI puede mostrar el conjunto de caracteres ASCII completo.

---

## Configuración de la redirección de la consola en el sistema del cliente

 **NOTA:** Los ejemplos en este documento suponen que ha actualizado a HyperTerminal Private Edition 6.1 de Hilgraeve o a una versión posterior. Si está usando otro software de emulación de terminal, consulte el archivo de ayuda de ese software.

### Configuración de los puertos

1. Haga clic en el botón **Start (inicio)** y apunte a **Programs (programas)**—>**Accessories (accesorios)**—>**Communications (comunicaciones)** y haga clic en **Hyperterminal (hiperterminal)**.
2. Introduzca cualquier nombre para la nueva conexión y seleccione cualquier icono.
3. Haga clic en **OK (Aceptar)**.
4. Desde el menú desplegable **Connect to (Conectar a)**, seleccione un puerto COM disponible en su sistema cliente y haga clic en **Aceptar**.

Si no hay ningún puerto COM disponible y usted no tiene un sistema Dell, deberá comunicarse con la asistencia técnica del sistema cliente.

Una vez que haya seleccionado un puerto COM disponible, aparecerá la ventana de propiedades del puerto COM.

5. Seleccione **Bits per second (Bits por segundo)**.  
La redirección de la consola admite 9600, 19,2 K, 57,6 K ó 115,2 K bps.
6. Establezca **Data bits (Bits de datos)** en 8.
7. Establezca **Parity (Paridad)** en **None (Ninguna)**.
8. Establezca **Stop bits (Bits de paro)** en 1.
9. Establezca **Flow control (Control de flujo)** en **Hardware**.
10. Haga clic en **Aceptar**.

### Configuración de los valores de la terminal

Después de configurar los puertos, configure los valores de la terminal llevando a cabo los siguientes pasos:

1. En HyperTerminal, haga clic en **File (Archivo)**, haga clic en **Properties (Propiedades)** y seleccione la ficha **Settings (Configuración)**.
2. Asegúrese de que el campo **Function, arrow, and ctrl keys act as (Teclas de función, flecha y ctrl actúan como)** esté establecido en **Terminal Keys (Teclas de terminal)**.
3. Asegúrese de que el campo **Backspace key sends (Tecla de retroceso envía)** esté establecido en **Ctrl+H**.
4. Cambie el valor de **Emulation (Emulación)** de **Auto detect (Detección automática)** a **ANSI** o **VT100/220**.

Este valor debe ser igual al que seleccionó para la opción **Redirección de la consola** en el servidor.

Al hacer clic en **Terminal Setup (Configuración de terminal)**, deberá aparecer un valor para el número de filas y para el de columnas.

5. Cambie el número de filas de 24 a 25 y deje el número de columnas en 80. Si no tiene estos valores, significa que debe actualizar su software de emulación de terminal.


---

## Reinicio del sistema

La redirección de la consola está diseñada para proporcionar el control de los puertos serie al sistema operativo. Esta configuración permite que la depuración de errores y la redirección del sistema operativo en serie funcionen correctamente sin interferencias del BIOS del sistema.

Para usar la redirección de la consola con el fin de apagar un sistema y localizar averías o cambiar las configuraciones del BIOS de la SCSI, lleve a cabo los siguientes pasos:

1. Reinicie el sistema. Consulte la [Tabla D-4](#) para obtener recomendaciones sobre cómo hacer esto.
2. Cuando el sistema comience a reiniciarse, use la redirección de la consola para observar e interactuar con el sistema durante la POST. Mientras el sistema se está iniciando, usted puede hacer lo siguiente:
  1. Ejecutar el programa Configuración del sistema.
  1. Introducir los menús de configuración de la SCSI.
  1. Ejecutar las utilidades en la partición de utilidades.
  1. Actualizar el firmware y el BIOS (actualizar el sistema).


 **NOTA:** Para usar la redirección de la consola con el fin de ejecutar las utilidades en la partición de utilidades, ésta debe haberse creado usando el OpenManage™ Server Assistant de Dell versión 6.3.1 ó posterior.

---

## Configuración de teclas especiales

La redirección de la consola usa la emulación de terminal ANSI o VT100/220, que se limitan a caracteres ASCII básicos. No hay teclas de función, de flechas ni de control en este conjunto de caracteres. Sin embargo, la mayor parte del software del BIOS requiere el uso de teclas de función y de control para realizar funciones comunes. Usted puede emular una tecla de función o de control mediante el uso de una secuencia especial de teclas, que se denomina secuencia de escape, para representar una tecla específica.

Para la redirección de la consola, una secuencia de escape comienza con un carácter de escape. Este carácter puede introducirse de diversas formas, dependiendo de los requisitos del software de emulación de terminal. Por ejemplo, 0x1b, ^[, y <Esc> se refieren todos al mismo carácter de escape. Algunos tipos de software de terminal usan macros predeterminados para enviar las secuencias de escape adecuadas. En HyperTerminal, usted puede definir los macros mediante la selección de **Key Macros (Macros de teclas)** en el menú **View (Ver)**. Se pueden asignar macros a casi cualquier tecla posible para casi todas las combinaciones de teclas. Cree un macro para cada una de sus teclas de función. La [Tabla D-2](#) y la [Tabla D-3](#) enumeran las secuencias de escape VT100/220 que se deben enviar para representar una tecla o un comando especial.

 **NOTA:** Cuando defina macros en HyperTerminal, usted debe oprimir <Ins> antes que <Esc> para indicar que está enviando una secuencia de escape y que no está saliendo del cuadro de diálogo. Si no tiene estos valores, significa que debe actualizar su software de emulación de terminal.

**Tabla D-2. Secuencias de escape VT100/220 admitidas**

| Tecla             | Secuencias admitidas                   | Emulación de terminal |
|-------------------|--|-----------------------|
| Flecha ascendente | <Esc> [ <Mayús>a                       | VT100/220             |
| Flecha abajo      | <Esc> [ <Mayús>b                       | VT100/220             |
| Flecha derecha    | <Esc> [ <Mayús>c                       | VT100/220             |
| Flecha izquierda  | <Esc> [ <Mayús>d                       | VT100/220             |
| F1                | <Esc> <Mayús>op                        | VT100/220             |
| F2                | <Esc> <Mayús>oq                        | VT100/220             |
| F3                | <Esc> <Mayús>or                        | VT100/220             |
| F4                | <Esc> <Mayús>os                        | VT100/220             |
| F5                | <Esc> <Mayús>ot                        | VT100                 |
| F6                | <Esc> <Mayús>ou<br><Esc> [ 1 7 ~       | VT100<br>VT100/220    |
| F7                | <Esc> <Mayús>ov<br><Esc> [ 1 8 ~       | VT100<br>VT100/220    |
| F8                | <Esc> <Mayús>ow<br><Esc> [ 1 9 ~       | VT100<br>VT100/220    |
| F9                | <Esc> <Mayús>ox<br><Esc> [ 2 0 ~       | VT100<br>VT100/220    |
| F10               | <Esc> <Mayús>oy<br><Esc> [ 2 1 ~       | VT100<br>VT100/220    |
| F11               | <Esc> <Mayús>oz<br><Esc> [ 2 3 ~       | VT100<br>VT100/220    |
| F12               | <Esc> <Mayús>oa<br><Esc> [ 2 4 ~       | VT100<br>VT100/220    |
| Inicio            | <Esc> [ 1 ~                            | VT220                 |
| Final             | <Esc> [ 4 ~                            | VT220                 |
| Insertar          | <Esc> [ 2 ~                            | VT220                 |
| Borrar            | <Esc> [ 3 ~                            | VT220                 |
| Re página         | <Esc> [ 5 ~                            | VT220                 |
| Av página         | <Esc> [ 6 ~                            | VT220                 |
| Mayús-Tab         | <Esc> [ <Mayús>z<br><Esc> [ 0 <Mayús>z | VT100<br>VT220        |

**Tabla D-3. Secuencias de escape ANSI admitidas**

| Tecla             | Secuencias admitidas |
|-------------------|----------------------|
| Flecha ascendente | <Esc> [ <Mayús>a     |
| Flecha abajo      | <Esc> [ <Mayús>b     |
| Flecha derecha    | <Esc> [ <Mayús>c     |
| Flecha izquierda  | <Esc> [ <Mayús>d     |
| F1                | <Esc> <Mayús>op      |
| F2                | <Esc> <Mayús>oq      |
| F3                | <Esc> <Mayús>or      |
| F4                | <Esc> <Mayús>os      |
| F5                | <Esc> <Mayús>ot      |
| F6                | <Esc> <Mayús>ou      |
| F7                | <Esc> <Mayús>ov      |
| F8                | <Esc> <Mayús>ow      |
| F9                | <Esc> <Mayús>ox      |
| F10               | <Esc> <Mayús>oy      |
| F11               | <Esc> <Mayús>oz      |
| F12               | <Esc> <Mayús>oa      |



---

Una vez que haya creado estos macros, al oprimir <F1> en el teclado mientras ejecuta el software de emulación de terminal, se envía <Esc><Mayús>op al servidor. Cuando se transmiten estos tres caracteres, el servidor los interpreta como <F1>. Usted necesita esta funcionalidad para cambiar los valores en el programa configuración del sistema o para continuar si hay un error en su sistema y se le pide que oprima <F1>.

Además de los macros para las teclas de función, Dell le recomienda que establezca macros para las secuencias de escape adicionales enumeradas en la [Tabla D-4](#).

**Tabla D-4. Secuencias de escape adicionales**

| <b>Combinación de teclas</b>   | <b>Secuencia admitida</b>   |
|--|---|
| <Alt><x>   | <Alt><x> están asignadas a las secuencias de teclas <Esc> <Mayús> x <Mayús> x en la terminal, donde x es una letra y X es la letra mayúscula. |
| <Ctrl><Alt><Del><br><br>(Con esta combinación de teclas se reinicia el sistema.) | <Esc> <Mayús>r <Esc> r <Esc> <Mayús>r   |
| <Ctrl><Mayús>i   | <Esc> <Ctrl><Shift>i  |
| <Ctrl><Mayús>j   | <Esc> <Ctrl><Mayús>j  |
| <Ctrl><Mayús>h   | <Esc> <Ctrl><Mayús>h  |
| <Ctrl><Mayús>m   | <Esc> <Ctrl><Mayús>m  |
| <Ctrl>2  | <Esc> <Ctrl>2   |

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Generalidades del sistema

### Guía del usuario de los sistemas Dell™ PowerEdge™ 2650

- [Indicadores de estado del sistema](#)
- [Indicadores de identificación del sistema](#)
- [Características del panel anterior](#)
- [Características del panel posterior](#)
- [Características del sistema](#)
- [Sistemas operativos compatibles](#)
- [Dispositivos de protección de energía](#)
- [Otros documentos que puede necesitar](#)
- [Obtención de asistencia técnica](#)

Su sistema es un servidor de funciones múltiples, altamente disponible y de tamaño compacto para instalarse en estante con dos microprocesadores Xeon™ de Intel®.

Esta sección describe las características principales del hardware y software del sistema y proporciona información sobre los indicadores de estado del sistema y sobre los controles situados en los paneles anterior y posterior del sistema. También proporciona información sobre otros documentos que usted podría necesitar al instalar el sistema y le indica cómo obtener asistencia técnica.

## Indicadores de estado del sistema

El bisel del sistema tiene un indicador que puede representar el estado del sistema cuando éste está instalado (consulte la [Figura 1-1](#)). El indicador señala si el sistema está funcionando correctamente, si necesita atención o si está siendo identificado (consulte "Indicadores de identificación del sistema"). El conector del indicador del panel posterior permite conectar un indicador que funcionará de la misma manera que el indicador de estado del sistema del bisel. Un código de precaución indica un problema relacionado con los microprocesadores, la alimentación, el ventilador del sistema, el ventilador del suministro de energía, la temperatura del sistema, las unidades de disco duro, la memoria del sistema, las tarjetas de expansión o el controlador SCSI integrado. (Consulte su *Guía de instalación y solución de problemas* para obtener más información.) Cuando el bisel no está instalado, la pantalla LCD de estado asume todas las funciones del indicador de estado del sistema (consulte "[LCD de estado](#)").

La [Tabla 1-1](#) y la [Tabla 1-2](#) enumeran los códigos del indicador de estado del sistema.

Figura 1-1. Indicador de estado del sistema

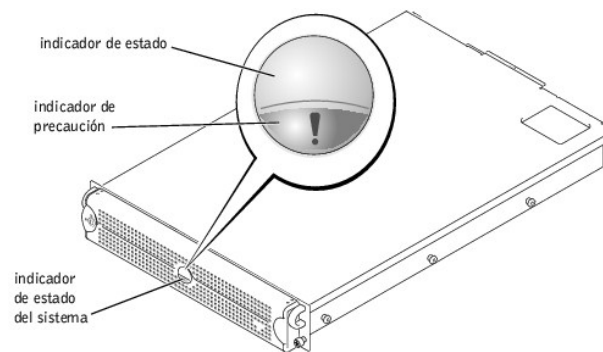


Tabla 1-1. Códigos del indicador de estado del sistema del bisel

| Indicador de estado | Indicador de precaución | Indicador de código   |
|---------------------|-------------------------|---|
| Apagado             | Apagado                 | No hay energía disponible para el sistema o el sistema no está encendido.   |
| Encendido           | Apagado                 | El sistema funciona de la manera habitual.  |
| Apagado             | Parpadeante             | El sistema ha detectado un error y requiere atención.   |
| Parpadeante         | Apagado                 | El sistema se está identificando a sí mismo.  |
| Parpadeante         | Parpadeante o apagado   | El software de administración de sistemas ocasiona que el indicador de estado del sistema parpadee para identificar un sistema en particular. |

Tabla 1-2. Códigos del indicador de estado del sistema del panel posterior

| Indicador         | Indicador de código   |
|-------------------|---|
| Apagado           | No hay energía disponible para el sistema o el sistema no está encendido. |
| Azul              | El sistema funciona de la manera habitual.                                |
| Ámbar parpadeante | El sistema ha detectado un error y requiere atención.                     |
| Azul parpadeante  | El sistema se está identificando a sí mismo.                              |

**NOTA:** El software de administración del servidor ocasiona que el indicador parpadee para identificar un sistema en particular.

## Indicadores de identificación del sistema

Puede utilizar los botones de identificación en los paneles anterior y posterior para ubicar un sistema específico en un estante. Cuando oprime cualquiera de estos botones, el indicador de identificación que se encuentra en la parte posterior y el indicador de estado que se encuentra en el bisel anterior parpadean hasta que vuelve a oprimir alguno de los botones. Si desmonta el bisel, la visualización LCD parpadea en azul.

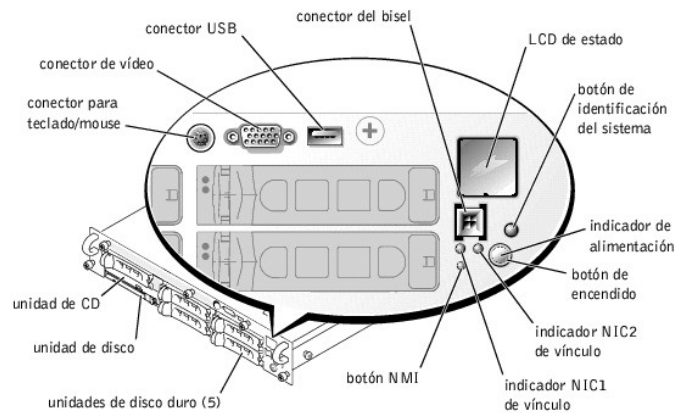
Consulte la [Figura 1-2](#) para ubicar el botón de identificación del sistema del panel anterior. Consulte la ["Características del panel posterior"](#) para ubicar el botón y el indicador de identificación del sistema del panel posterior.

## Características del panel anterior

Detrás del bisel se ubican indicadores adicionales de energía y las unidades del sistema. La LCD de estado del panel anterior proporciona información al utilizar una pantalla de caracteres alfanuméricos (consulte ["LCD de estado"](#)).

La [Figura 1-2](#) muestra las características del panel anterior del sistema. La [Tabla 1-3](#) describe las características del panel anterior.

**Figura 1-2. Características del panel anterior**



**Tabla 1-3. Características del panel anterior**

| Componente                                | Descripción   |
|---|---|
| Botón de encendido                        | Enciende y apaga la alimentación del sistema. <ul style="list-style-type: none"> <li>Si usted apaga el sistema usando el botón de encendido y el sistema está ejecutando un sistema operativo compatible con ACPI (como Windows® 2000 de Microsoft®), el sistema podrá realizar un apagado de manera ordenada antes de que se apague la alimentación.</li> <li>Si el sistema no está ejecutando un sistema operativo compatible con ACPI, la alimentación se apaga inmediatamente después de oprimir el botón de encendido.</li> </ul> <p>El botón se activa en el programa Configuración del sistema. Cuando está desactivado, el botón sólo puede encender la alimentación del sistema.</p> |
| Indicadores de alimentación               | Proporciona información sobre el estado de la alimentación (consulte <a href="#">"Indicadores del NIC"</a> ).   |
| Indicadores de la unidad de CD y de disco | Indican acceso de lectura o de escritura a la unidad respectiva.  |
| Indicadores de unidad de disco duro       | Proporcionan información sobre el estado de la unidad de disco duro respectiva (consulte <a href="#">"Indicadores de la unidad de disco duro SCSI"</a> ).   |
| Indicadores del NIC                       | Indican si el NIC tiene un vínculo válido a la red o no (consulte <a href="#">"Códigos del indicador del NIC"</a> ).  |
| LCD de estado                             | Indica cuando el sistema está funcionando correctamente o cuando necesita atención (consulte <a href="#">"LCD de estado"</a> ).   |
| Botón de identificación del sistema       | Se usa para identificar un sistema en particular (consulte <a href="#">"Indicadores de identificación del sistema"</a> ).   |
| Botón NMI                                 | Se puede utilizar para solucionar problemas del software y errores del controlador de dispositivos cuando se usan ciertos sistemas operativos. A este botón a menudo se le denomina "interruptor de volcado forzado" y puede oprimirse usando el extremo de un sujetapapeles. <p>Cuando la opción está activada en el programa Configuración del sistema y se oprime el botón, una NMI alerta al sistema. Sólo utilice este botón si así se lo indica el personal de asistencia calificado o la documentación del sistema operativo.</p>  |

El panel anterior también incluye un conector USB, un conector para vídeo y un conector PS/2 (consulte la [Figura 1-2](#)) para conectar un mouse y un teclado usando un cable Y.

## Indicador de alimentación

El sistema cuenta con indicadores en el panel anterior y en los suministros de energía que señalan el estado de la alimentación del sistema (consulte la [Figura 1-2](#)).

### Códigos del indicador de alimentación

El botón de encendido controla la entrada de corriente alterna a los suministros de energía del sistema. El indicador del botón de encendido puede proporcionar información sobre el estado de la alimentación.

La [Tabla 1-4](#) enumera los códigos del indicador del botón de encendido.

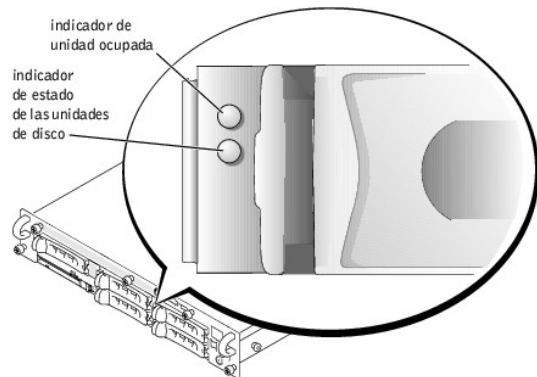
**Tabla 1-4. Códigos del indicador de alimentación**

| Indicador   | Indicador de código  |
|-------------|--|
| Encendido   | Indica que se está suministrando energía al sistema y que éste está operativo.   |
| Apagado     | Indica que no se está suministrando energía al sistema.  |
| Parpadeante | Indica que se está suministrando energía al sistema, pero éste está en un estado de espera. Para obtener más información acerca de los estados de espera, consulte la documentación del sistema operativo. |

## Indicadores de la unidad de disco duro SCSI

Cada portauñidades de disco duro SCSI tiene cuenta con indicadores: un indicador de ocupado y un indicador de estado (consulte la [Figura 1-3](#)). Los indicadores proporcionan información sobre el estado de la unidad de disco duro respectiva. La [Tabla 1-5](#) enumera los códigos del indicador de la unidad.

**Figura 1-3. Indicadores de la unidad de disco duro SCSI**



La [Tabla 1-5](#) enumera los códigos del indicador de la unidad. Se visualizan diferentes códigos dependiendo de los eventos de la unidad que ocurran en el sistema. Por ejemplo, en caso de una falla de la unidad de disco duro, aparece el código "fallo de la unidad". Una vez que se ha elegido una unidad para desmontarla, aparece el código "preparado para desmontaje". Una vez que se instala la unidad de repuesto, aparece el código "preparado para funcionar, unidad en línea".

**Tabla 1-5. Códigos del indicador de la unidad de disco duro SCSI**

| Indicador   | Indicador de código   |
|---|---|
| Compartimiento para unidad vacío, listo para inserción o desmontaje | Apagado   |
| Unidad preparándose para funcionar, unidad en línea                 | Verde fijo  |
| Identificando la unidad   | Parpadea en verde cuatro veces por segundo  |
| Unidad preparándose para desmontaje                                 | Parpadea en verde dos veces por segundo en intervalos regulares                                     |
| Unidad restableciéndose   | Parpadea en verde dos veces por segundo en intervalos no regulares                                  |
| Fallo de la unidad  | Parpadea en ámbar cuatro veces por segundo  |
| Se predice un fallo de la unidad                                    | Parpadea en verde, luego en ámbar y después se apaga, repitiéndose esta secuencia cada dos segundos |
| Unidad en línea   | Verde fijo  |

**NOTA:** El indicador de "unidad ocupada" señala si la unidad de disco duro está activa o no en el bus SCSI. La unidad de disco duro controla este indicador.

## LCD de estado

El indicador del bisel del sistema (consulte la [Figura 1-2](#)) muestra cuando el sistema está funcionando correctamente, cuando necesita atención o cuando está siendo identificado (consulte "[Indicadores de identificación del sistema](#)"). Cuando el indicador del bisel señala una condición de error, abra el bisel para ver la información adicional proporcionada por la LCD.

La LCD puede mostrar dos líneas de caracteres alfanuméricos. Los códigos de la pantalla se presentan en dos combinaciones de colores:

- 1 Caracteres blancos sobre un fondo azul: Sólo información; no se requiere ninguna acción.

- 1 Caracteres ámbar sobre un fondo negro: El sistema necesita atención.

Para obtener más información sobre los mensajes LCD de estado, consulte su *Guía de instalación y solución de problemas*.

## Características del panel posterior

La [Figura 1-4](#) muestra las características del panel posterior del sistema. La [Tabla 1-6](#) describe las características del panel posterior.

Figura 1-4. Características del panel posterior

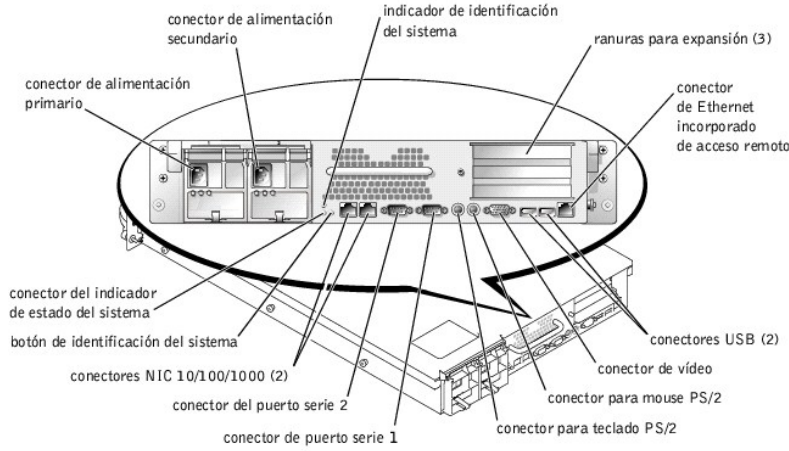


Tabla 1-6. Características del panel posterior

| Componente                                   | Descripción  |
|--|--|
| Indicadores del suministro de energía        | Proporcionan información sobre el estado de la alimentación (consulte " <a href="#">Códigos del indicador del suministro de energía</a> ").  |
| Indicadores del NIC                          | Proporcionan información sobre el estado del NIC (consulte " <a href="#">Códigos del indicador del NIC</a> ").   |
| Conector del indicador de estado del sistema | Se conecta a un indicador que puede señalar cuándo el sistema está funcionando correctamente o cuando necesita atención (consulte <a href="#">Códigos del indicador de estado del sistema del bisel</a> ). |
| Botón de identificación del sistema          | Se usa para identificar un sistema en particular (consulte su <i>Guía de instalación y solución de problemas</i> para obtener más información).  |

## Indicador del suministro de energía

Cada suministro de energía de acoplamiento activo dispone de indicadores que pueden proporcionar información sobre el estado de la alimentación, fallas y la presencia de corriente alterna (consulte la [Figura 1-5](#)). La [Tabla 1-7](#) enumera los códigos del indicador del suministro de energía.

Figura 1-5. Indicadores del suministro de energía

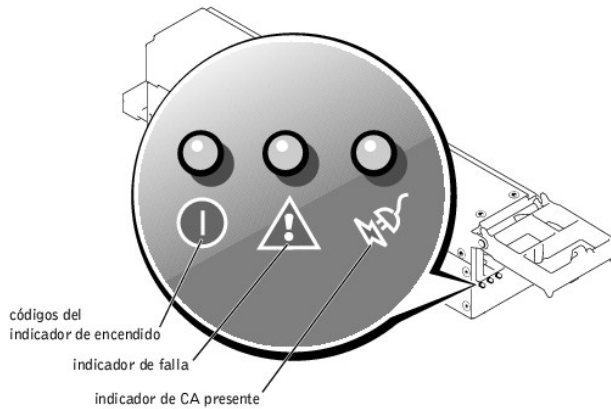


Tabla 1-7. Códigos del indicador del suministro de energía

| Indicador | Indicador de código                                     |
|-----------|---|
| Encendido | Verde indica que el suministro de energía es operativo. |

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Falla                      | Rojo indica un problema con el suministro de energía (falla del ventilador, error de voltaje, etc.).                                       |
| Corriente alterna presente | Verde indica que hay corriente alterna presente en el suministro de energía y que el sistema está conectado a una fuente de energía de CA. |

## Indicadores del NIC

Cada NIC del panel posterior cuenta con un indicador que proporciona información sobre el estado del vínculo y de la actividad de la red (consulte la [Figura 1-6](#)). La [Tabla 1-8](#) enumera los códigos del indicador del NIC del panel posterior.

El panel anterior cuenta con un indicador de vínculo para cada NIC (consulte la [Figura 1-2](#)). Cada indicador señala si el NIC correspondiente está conectado o no a un vínculo asociado válido en la red.

Figura 1-6. Indicadores del NIC

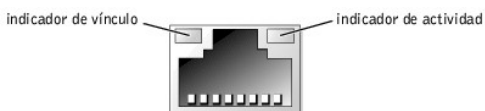


Tabla 1-8. Códigos del indicador del NIC

| Indicador de vínculo | Indicador de actividad | Indicador de código   |
|----------------------|------------------------|---|
| Apagado              | Apagado                | El NIC no está conectado a la red.                            |
| Verde                |                        | El NIC está conectado a un vínculo asociado válido en la red. |
|                      | Ámbar parpadeante      | Se están enviando o recibiendo datos de la red.               |

## Características del sistema

- 1 Uno o dos microprocesadores Xeon de Intel con una velocidad de operación interna de al menos 1,8 GHz, un caché de 512 KB y una velocidad del bus del lado anterior (externo) de 400 MHz.
- 1 SMP, que está disponible en sistemas con dos microprocesadores Xeon. El SMP mejora enormemente el funcionamiento general del sistema mediante la división de las operaciones del microprocesador entre los dos microprocesadores independientes. Para aprovechar esta característica, debe utilizar un sistema operativo que admita multiprocesamiento.
- 1 Un mínimo de 256 MB de memoria del sistema, actualizable a un máximo de 6 GB mediante la instalación de pares idénticos de módulos de memoria SDRAM DDR en los seis zócalos para módulos de memoria que se encuentran en la placa base.
- 1 Admisión de hasta cinco unidades de disco duro internas de la SCSI Ultra3 de una pulgada (con capacidad de acoplamiento activo cuando se usa la tarjeta ROMB opcional).
- 1 Una sola unidad de disco de 1.44 MB, de 3.5 pulgadas.
- 1 Una unidad de CD o DVD IDE.
- 1 Hasta dos suministros de energía de acoplamiento activo de 500 W en una configuración redundante de 1 + 1.
- 1 Ventiladores de enfriamiento del sistema de acoplamiento activo y dos ventiladores adicionales integrados en los suministros de energía.
- 1 Un interruptor de intrusión que indica al software adecuado de la administración del sistema si se ha removido el bisel.

## Características de la placa base

- 1 Tres ranuras PCI/PCI-X de 64 bits ubicadas en la tarjeta vertical (dos ranuras en el bus 1 y una ranura en el bus 2). Las ranuras aceptan tarjetas de longitud completa designadas para PCI-x de 133 MHz, 100 MHz, 66 MHz ó 33 MHz.
- 1 Un subsistema de vídeo integrado compatible con VGA con un controlador de vídeo ATI RAGE XL. Este subsistema de vídeo contiene 8 MB de memoria de vídeo SDRAM (no actualizable). La resolución máxima es de 1600 x 1200 x 16,7 millones de colores (no entrelazados).
- 1 Un adaptador host SCSI Ultra3 integrado de canal doble. El canal interno admite hasta cinco unidades de disco duro SCSI en un plano posterior SCSI dividido en 1 x 5 ó 2 + 3 y es compatible con RAID interno. El plano posterior de la SCSI configura automáticamente los números de identificación SCSI y la terminación de la SCSI en unidades de disco duro individuales, simplificando considerablemente la instalación de unidades.
- 1 Función de fila de repuesto de la memoria, que permite al sistema ceder funciones a una fila de memoria anteriormente reservada si es que una fila de memoria falla.
- 1 ROMB opcional mediante un subsistema integrado que incorpora un módulo de memoria caché de 128 MB, una batería del RAID y una llave RAID.
- 1 Dos NIC de 10/100/1000 integrados, que proporcionan una interfaz Ethernet.
- 1 Circuitos para la administración de sistemas incorporados que supervisan la operación de los ventiladores del sistema, así como voltajes y temperaturas críticos del mismo. El circuito de administración de sistemas funciona junto con el software de administración de los sistemas.
- 1 Conectores del panel posterior, incluyendo vídeo, teclado, mouse, dos en serie, dos USB, Ethernet incorporado de acceso remoto y dos NIC.
- 1 Los conectores del panel anterior incluyen vídeo, teclado, mouse y USB.

Para obtener más información acerca de características específicas, consulte "[Especificaciones técnicas](#)".

## Características del software

Los siguientes programas de software están incluidos en su sistema:

- 1 Un programa Configuración del sistema para revisar y modificar rápidamente la información de configuración del sistema. Para obtener más información sobre este programa, consulte ["Utilización del programa Configuración del sistema"](#).
  - 1 Funciones de seguridad optimizadas, incluyendo una contraseña del sistema y una contraseña de configuración, disponibles a través del programa Configuración del sistema.
  - 1 Diagnósticos del sistema para evaluar los componentes y dispositivos. Para obtener información sobre el uso de los diagnósticos del sistema, consulte "Ejecución de los Diagnósticos del sistema" en la *Guía de instalación y solución de problemas*.
  - 1 Controladores de vídeo para la visualización de muchos programas de aplicación en modos de alta resolución. Para obtener más información sobre controladores, consulte ["Utilización del CD Dell OpenManage Server Assistant"](#).
  - 1 Controladores de dispositivos SCSI que permiten que el sistema operativo se comuniquen con los dispositivos conectados al subsistema SCSI integrado. Para obtener más información sobre controladores, consulte ["Instalación y configuración de controladores SCSI"](#).
  - 1 Software y documentación para la administración del sistema.
  - 1 Software de soluciones opcional para hospedaje en la web, almacenamiento en caché o equilibrado de carga. Consulte la documentación del software de soluciones para obtener más información.
- 

## Sistemas operativos compatibles

- 1 Microsoft Windows 2000 Server y Advanced Server
  - 1 Windows NT® 4.0 Server, Enterprise Edition
  - 1 Red Hat Linux 7.x
- 

## Dispositivos de protección de energía

Hay una serie de dispositivos disponibles para proteger el sistema contra los efectos de problemas de energía tales como sobrecargas, fenómenos transitorios e interrupciones de alimentación. Los apartados siguientes describen algunos de estos dispositivos.

### Protectores contra sobrevoltajes

Los protectores contra sobrevoltajes están disponibles en una variedad de tipos y generalmente ofrecen un nivel de protección en proporción con el costo del dispositivo. Los protectores contra sobrevoltajes evitan que las puntas de voltaje, como las que pueden ser causadas durante una tormenta eléctrica, ingresen al sistema a través del enchufe eléctrico. Los protectores contra sobrevoltajes no ofrecen protección contra reducciones de voltaje, las cuales ocurren cuando el voltaje cae a más del 20 por ciento por debajo del nivel de voltaje de línea de CA normal.

### Acondicionadores de línea

Los acondicionadores de línea ofrecen mayor protección contra sobrevoltajes que los protectores contra sobrevoltajes. Los acondicionadores de línea mantienen el voltaje de la fuente de energía de CA a un nivel bastante constante y proporcionan protección contra reducción de voltaje de corta duración. Debido a esta protección adicional, los acondicionadores de línea cuestan más que los protectores contra sobrevoltajes, hasta varios cientos de dólares. Sin embargo, estos dispositivos no pueden proteger contra una interrupción completa de la alimentación eléctrica.

### Sistemas de energía ininterrumpida

Los sistemas UPS ofrecen la protección más completa contra las variaciones de energía porque utiliza la energía de baterías para mantener el sistema encendido cuando no está disponible o se interrumpe la corriente alterna. La corriente alterna carga la batería mientras ésta está disponible, de manera que cuando se interrumpe la corriente alterna, la batería puede proporcionar alimentación al sistema durante un tiempo limitado — de 15 minutos a una hora aproximadamente — dependiendo del sistema UPS.

Los sistemas UPS que proporcionan sólo 5 minutos de alimentación de batería le permiten realizar un apagado del sistema, pero no están diseñados para proporcionar un funcionamiento continuo. Utilice protectores contra sobrevoltajes con todos los sistemas UPS, y asegúrese de que los sistemas UPS tengan aprobación respecto a seguridad de Underwriters Laboratories (UL).

---


## Otros documentos que puede necesitar

Además de esta *Guía del usuario*, la siguiente documentación se incluye con el sistema:

- 1 El documento *Instalación del sistema* proporciona instrucciones generales para instalar el sistema.
- 1 El documento *Información del sistema* proporciona información importante de seguridad y reglamentaria para su sistema. La información de la garantía puede estar incluida en este documento o como un documento separado.
- 1 La *Guía de instalación del estante* describe cómo desembalar, configurar e instalar su sistema en un estante.
- 1 La *Guía de instalación y solución de problemas* describe cómo instalar, solucionar problemas y actualizar su sistema.
- 1 La documentación del software de administración de sistemas describe las características, requisitos, instalación y operación básica del software de administración del sistema. Consulte la ayuda en línea del software para obtener información sobre los mensajes de alerta emitidos por el software.
- 1 La documentación del sistema operativo describe cómo instalar (si fuera necesario), configurar y usar el software del sistema operativo.
- 1 La documentación que se incluye con cualquier opción que haya comprado de forma separada del sistema, y que proporciona la información que necesita para configurar e instalar estas opciones en su sistema.

También puede tener los siguientes documentos.

- | Algunas veces se incluyen con su equipo actualizaciones de documentación para describir cambios en su equipo o en su software.

 **NOTA:** Lea siempre estas actualizaciones antes de consultar toda otra documentación, ya que las actualizaciones frecuentemente contienen la información más reciente.

- | Documentación del software de soluciones opcional para hospedaje en la web, almacenamiento en caché o información sobre equilibrado de carga.
- | Es posible que se encuentren almacenados en su unidad de disco duro archivos de información técnica, algunas veces titulados "readme", los cuales proporcionan las últimas actualizaciones sobre cambios técnicos a su equipo o material de referencia técnica avanzada para usuarios con experiencia o para técnicos.

---

## Obtención de asistencia técnica

Si en algún momento usted no entiende alguno de los procedimientos descritos en esta guía, o si su sistema no funciona según lo esperado, existen una serie de medios disponibles para asistirle. Para obtener más información sobre estas herramientas de ayuda, consulte "Obtención de ayuda" en la *Guía de instalación y solución de problemas*.

---

[Regresar a la página de contenido](#)



[Regresar a la página de contenido](#)

## Utilización del CD Dell OpenManage Server Assistant

Guía del usuario de los sistemas Dell™ PowerEdge™ 2650

- [Inicio del CD Dell OpenManage Server Assistant](#)
- [Exploración del CD](#)
- [Instalación del sistema](#)
- [Partición de utilidades](#)
- [Utilidad Etiqueta de propiedad](#)

El CD *Dell OpenManage Server Assistant* contiene utilidades, diagnósticos y controladores que pueden ayudarle a configurar el sistema para satisfacer sus necesidades. Algunas de las funciones disponibles en el CD *Dell OpenManage Server Assistant* están también disponibles en una partición de inicio que contiene utilidades y que se encuentra instalada en su unidad de disco duro. Esta sección describe cómo utilizar el CD *Dell OpenManage Server Assistant*. También describe la partición de utilidades y sus opciones, y proporciona instrucciones para reinstalar la partición (si es necesario).

---

### Inicio del CD Dell OpenManage Server Assistant

El programa de aplicación Dell OpenManage™ Server Assistant tiene dos modos de operación: un *modo de instalación* para configurar el sistema e instalar el sistema operativo y un *modo de servicio* para actualizar controladores y utilidades. La documentación del producto está disponible en el CD de documentación.

#### Modo de configuración

Para configurar el sistema e instalar el sistema operativo, introduzca el CD *Dell OpenManage Server Assistant* en su unidad de CD, y encienda o reinicie el sistema. Aparece la página principal del **Dell OpenManage Server Assistant**.

Si el CD no se inicia, verifique que la unidad de CD esté especificada como la primera en la opción de **Boot Sequence (Secuencia de inicio)** en el programa Configuración del sistema (consulte "[Utilización del programa Configuración del sistema](#)").

#### Modo de servicio

Se puede actualizar controladores y utilidades en cualquier sistema que tenga Microsoft® Internet Explorer 4.0 (o posterior). Al introducir un CD en la unidad de CD en un sistema que usa el sistema operativo Microsoft Windows NT® o Windows® 2000 Server, el sistema automáticamente inicia el software explorador y muestra la página principal de **Dell OpenManage Server Assistant**.

---

### Exploración del CD

El CD *Server Assistant* utiliza una interfaz convencional de explorador de la Internet. El recorrido del CD se logra haciendo clic sobre el botón del mouse sobre los diversos iconos e hipervínculos de texto.

Haga clic sobre el icono **Exit (Salir)** para salir del programa. Salir del programa ocasiona que el sistema se reinicie a la partición convencional de inicio del sistema operativo.

---

### Instalación del sistema

Si usted compra un sistema que no tiene un sistema operativo previamente instalado por Dell o si instala un sistema operativo en una fecha posterior, deberá usar la función **Server Setup (Configuración del servidor)** para configurar el sistema o para instalar el sistema operativo.

#### Configuración del servidor

Utilice el programa Configuración del servidor para la mayoría de situaciones, incluyendo instalación y reinstalación de un sistema operativo. El CD *Dell OpenManage Server Assistant* lo guía a través del proceso de instalación y configuración del sistema operativo. El programa le pide que seleccione el sistema operativo usado en la unidad y lo guía a través de un proceso paso a paso para instalar el sistema operativo.

Para iniciar el programa Configuración del servidor, realice los pasos siguientes:


1. Haga clic en **Configuración del servidor** en la pantalla principal de Server Assistant.
2. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para completar el proceso de instalación y configuración.

El programa Configuración del servidor le guía a través de las siguientes tareas:

- 1 Establecimiento de la fecha y hora del sistema
- 1 Configuración del controlador RAID (si corresponde)
- 1 Selección del sistema operativo
- 1 Configuración de las unidades de disco duro
- 1 Acceso a la información del sistema operativo
- 1 Visualización de un resumen de la instalación

## Partición de utilidades

La partición de utilidades es una partición de inicio en la unidad de disco duro que contiene la configuración del sistema y utilidades de diagnóstico. Cuando se implementa, la partición inicia el sistema y proporciona un entorno de ejecución para las utilidades de la partición. Cuando la partición de utilidades no se inicia, está designada como una partición no MS-DOS®.

 **NOTA:** La partición de utilidades proporciona únicamente una funcionalidad limitada de MS-DOS y no puede emplearse como una partición de MS-DOS de propósito general.

Para iniciar la partición de utilidades, encienda o reinicie el sistema. El mensaje siguiente aparece durante la POST:

```
<F10> = Utility Mode
(<F10> = Modo de utilidad)
```

La partición de utilidades proporciona una interfaz basada en texto desde donde usted puede ejecutar las utilidades de partición. Para seleccionar una opción de menú, usted puede utilizar las teclas de flechas para resaltar la opción y oprimir <Enter>, o teclear el número de la opción de menú. Para salir de la partición de utilidades, presione<Esc> desde el **Utility Partition (Partición de utilidades)** Menú principal.

La [Tabla 2-1](#) proporciona una lista de ejemplo y una explicación de las opciones en el menú de la partición de utilidades aun cuando el CD *Dell OpenManage Server Assistant* no está en la unidad de CD. Las opciones mostradas en su sistema pueden variar dependiendo de la configuración.

**Tabla 2-1. Opciones del menú principal de la partición de utilidades**

| Opción                                     | Descripción   |
|--|---|
| Ejecutar los Diagnósticos del sistema      | Ejecuta los diagnósticos de hardware del sistema  |
| Ejecutar la Utilidad de configuración RAID | Ejecuta la utilidad de configuración del RAID si la tarjeta ROMB opcional o la tarjeta controladora RAID está instalada |

**NOTA:** Las opciones mostradas en su sistema dependen de la configuración del mismo, de manera que es posible que no incluyan todas las mostradas aquí. Para saber el significado de una abreviatura o siglas utilizadas en esta tabla, consulte el "[Glosario](#)".

## Ejecución de los diagnósticos del sistema

Desde el menú principal **Partición de utilidades**, seleccione **Run System Diagnostics (Ejecutar los Diagnósticos del sistema)**.

Los diagnósticos de hardware del sistema se describen en "Ejecución de los Diagnósticos del sistema" en la *Guía de instalación y solución de problemas*.

## Ejecución de la utilidad de configuración RAID

Desde el menú principal **Partición de utilidades**, seleccione **Run RAID Configuration Utility (Ejecutar la utilidad de configuración del RAID)**.

Los diagnósticos de hardware del sistema se describen en "Ejecución de la utilidad de configuración del RAID" en la *Guía de instalación y solución de problemas*.

## Utilidad Etiqueta de propiedad


La utilidad Etiqueta de propiedad le permite introducir un número de la etiqueta de propiedad para su sistema.

 **NOTA:** La utilidad Etiqueta de propiedad funciona únicamente en sistemas que ejecutan MS-DOS.

## Uso de la utilidad Etiqueta de propiedad

Para crear un disco de la utilidad Etiqueta de propiedad e iniciar el sistema, realice los pasos siguientes:

1. Si todavía no lo ha hecho, cree un disco de inicio de la utilidad *Etiqueta de propiedad* desde el CD *Dell OpenManage Server Assistant* usando la opción **System Tools (Herramientas del sistema)**—> **Create CD Boot Diskette (Crear disco de inicio desde el CD)**.
2. Introduzca el disco en la unidad de disco y reinicie el sistema.

 **NOTA:** El disco de la utilidad Etiqueta de propiedad contiene controladores de CD que proporcionan acceso a la unidad de CD cuando se inicia el sistema desde el disco.

## Asignar y borrar un número de la etiqueta de propiedad

Un número de la etiqueta de propiedad puede tener hasta 10 caracteres. Es válida cualquier combinación de caracteres, sin incluir los espacios.

Para asignar o cambiar un número de la etiqueta de propiedad, realice los pasos siguientes:

1. Realice los pasos que aparecen en "Uso de la utilidad Etiqueta de propiedad".
2. Teclee `asset` y un espacio, seguido por la nueva cadena.

Por ejemplo, teclee el comando siguiente:

asset 12345abcde

3. Presione <Entrar>.
4. Cuando se le pida que verifique el número de la etiqueta de propiedad, teclee y y presione <Entrar>.

El sistema muestra el número de la etiqueta de propiedad nuevo o modificado y el número de etiqueta de servicio.

Para eliminar el número de la etiqueta de propiedad sin asignar uno nuevo, teclee `asset /d` y presione <Entrar>.

La [Tabla 2-2](#) lista las opciones de línea de comando que puede usar con la utilidad Etiqueta de propiedad. Para emplear una de estas opciones, teclee `asset` y un espacio, seguido por la opción.

**Tabla 2-2. Opciones de la línea de comando de Etiqueta de propiedad**

| Opción de la utilidad de Etiqueta de propiedad | Descripción  |
|--|--|
| /d   | Elimina el número de la etiqueta de propiedad.                     |
| /?   | Muestra la pantalla de ayuda de la utilidad etiqueta de propiedad. |

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Utilización del programa Configuración del sistema

Guía del usuario de los sistemas Dell™ PowerEdge™ 2650

- [Ejecución del programa Configuración del sistema](#)
- [Opciones de configuración del sistema](#)
- [Utilización de la función de contraseña del sistema](#)
- [Utilización de la función de contraseña de configuración](#)
- [Desactivación de una contraseña olvidada](#)

Cada vez que enciende el sistema, el sistema compara la configuración de hardware instalada en el sistema con el hardware listado en la información de configuración del sistema almacenada en la NVRAM, ubicada en la placa base. Si el equipo detecta una discrepancia entre ambos, genera mensajes de error que identifican los valores incorrectos de configuración. Después, el equipo le pide que ejecute el programa Configuración del sistema para corregir los valores.

Usted puede utilizar el programa Configuración del sistema de la manera siguiente:

- 1 Cambiar la información de configuración del sistema después de que haya añadido, modificado o desmontado cualquier elemento de hardware del sistema
- 1 Establecer o modificar opciones que pueden seleccionarse por el usuario, por ejemplo la hora o la fecha mantenida por su sistema
- 1 Para activar o desactivar cualquier dispositivo integrado en el sistema

Una vez que haya preparado su equipo, ejecute el programa Configuración del sistema para familiarizarse con la información de configuración del sistema y los valores opcionales. Imprima las pantallas del programa Configuración del sistema (oprimiendo <Print Screen>) o anote la información para su referencia en el futuro.

---

## Ejecución del programa Configuración del sistema

1. Encienda su equipo.

Si su sistema ya está encendido, apáguelo, y enciéndalo nuevamente.


2. Oprima <F2> en cuanto aparezca el mensaje siguiente en la esquina superior derecha de la pantalla:

<F2> = System Setup


(<F2> = Configuración del sistema)

También puede oprimir <F10> para entrar en el Modo de utilidad o para <F12> PXE Boot. PXE Boot fuerza un inicio del sistema desde la red.

Si usted espera demasiado y su sistema operativo empieza a cargarse en la memoria, permita que el sistema complete la operación de carga. Después finalice el sistema operativo e intente nuevamente.


 **NOTA:** Para asegurar un apagado ordenado del sistema operativo, consulte la documentación incluida con el mismo.

También puede ejecutar el programa Configuración del sistema en respuesta a ciertos mensajes de error. Consulte "[Respuesta a mensajes de error](#)".

 **NOTA:** Para obtener ayuda sobre cómo usar el programa Configuración del sistema, presione <F1> durante el uso del mismo.

## Respuesta a mensajes de error

Si un mensaje de error aparece en la pantalla del monitor mientras el equipo se inicia, tome nota del mensaje. Antes de entrar al programa Configuración del sistema, consulte "Códigos de sonido del sistema" y "Mensajes del sistema" en la *Guía de instalación y solución de problemas* para obtener una explicación del mensaje y sugerencias para corregir los errores.

 **NOTA:** Después de instalar una actualización de la memoria, es normal que el sistema emita un mensaje de error la primera vez que inicia su sistema. En ese caso, no consulte "Códigos de sonido del sistema" y "Mensajes del sistema". En lugar de ello, consulte "Adición de memoria" en la *Guía de instalación y solución de problemas* para obtener instrucciones.

Si se le da la opción de oprimir <F1> para continuar o <F2> para ejecutar el programa Configuración del sistema, presione <F2>.

## Utilización del programa Configuración del sistema

La [Tabla 3-1](#) enumera las teclas que se usan para ver o cambiar información en las pantallas del programa Configuración del sistema y para salir del programa.

Tabla 3-1. Teclas de navegación del sistema de configuración

| Teclas  | Acción  |
|---|---|
| Flecha hacia abajo o <Tab>                      | Se desplaza al campo siguiente.   |
| Flecha hacia arriba o <Mayús><Tab>              | Se desplaza al campo anterior.  |
| Flechas izquierda y derecha o barra espaciadora | Recorren los valores en un campo. En muchos campos, también se puede teclear el valor adecuado. |

<Esc>

Finaliza el programa Configuración del sistema y reinicia el sistema si se hicieron cambios.

Para la mayoría de las opciones, cualquier cambio que haya hecho se conserva pero no tienen efecto hasta la próxima vez que inicie el equipo. Para algunas opciones (según se indica en el área de ayuda), los cambios tienen efecto inmediatamente.

## Opciones de configuración del sistema

Los siguientes apartados describen las opciones de las pantallas del programa Configuración del sistema.

### Pantalla principal

Cuando se ejecuta el programa Configuración del sistema, aparece la pantalla principal del programa (consulte la [Figura 3-1](#)).

Figura 3-1. Pantalla principal del programa Configuración del sistema

```
Dell Computer Corporation (www.dell.com) - PowerEdge 2650
-----
Intel® Xeon™ Processor: 1.8 GHz      BIOS Version: J00C
Level 2 Cache: 512 KB Integrated    Service Tag : J0000X
-----
System Time ..... 06:12:45
System Date ..... Mon Mar 29, 2001
Diskette Drive A: ..... 3.5 inch, 1.44 MB
System Memory ..... 6 GB ECC SDRAM
Memory Interleaving ..... 2-Way Interleave
Video Memory ..... 8 MB
Redundant Memory ..... Disabled
OS Install Mode ..... OFF
CPU Information ..... <ENTER>
Boot Sequence ..... <ENTER>
Hard-Disk Drive Sequence ..... <ENTER>
Integrated Devices ..... <ENTER>
PCI IRQ Assignment ..... <ENTER>
PCIX Slot Information ..... <ENTER>
Console Redirection ..... <ENTER>
Embedded Remote Access ..... <ENTER>
System Security ..... <ENTER>
Keyboard NumLock ..... On
Report Keyboard Errors ..... Report
Asset Tag ..... J0000X
-----
Up,Down Arrow to select | SPACE,+, - to change | ESC to exit | F1=HELP
```

Las siguientes opciones y campos de información aparecen en la pantalla principal del programa **System Setup (Configuración del sistema)**:

- 1 **System Time (Hora del sistema)**: Restablece la hora del reloj interno del sistema.
- 1 **System Date (Fecha del sistema)**: Restablece la fecha del calendario interno del sistema.
- 1 **Diskette Drive A: (Unidad de disco A:)**: Muestra el tipo de unidad de disco del sistema.
- 1 **System Memory (Memoria del sistema)**: Presenta la cantidad de memoria del sistema. Esta opción no tiene valores que el usuario pueda elegir.
- 1 **Memory Interleaving (Intercalado de memoria)**: Muestra información sobre el intercalado de memoria para el sistema. Esta opción no tiene valores que el usuario pueda elegir.
- 1 **Video Memory (Memoria de vídeo)**: Presenta la cantidad de memoria de vídeo. Esta opción no tiene valores que el usuario pueda elegir.
- 1 **Redundant Memory (Memoria redundante)**: Muestra una opción que le permite activar o desactivar la función de memoria redundante. Todos los bancos deben tener módulos de memoria del mismo tipo y tamaño para que esta función funcione correctamente.
- 1 **OS Install Mode (Modo instalar OS)**: Determina la cantidad máxima de memoria disponible para el sistema operativo. **On (Encendido)** establece la memoria máxima disponible para el sistema operativo en 256 MB. **Off (Apagado)** (predeterminado) hace que toda la memoria del sistema esté disponible para el sistema operativo. Algunos sistemas operativos no instalan más de 2 GB de memoria del sistema. Ponga esta opción en **Encendido** durante la instalación del sistema operativo y en **Apagado** después de la instalación.
- 1 **CPU Information (Información de la CPU)**: Presenta información relacionada con el bus del microprocesador y con los microprocesadores. Esta pantalla no tiene valores que puedan ser seleccionados por el usuario.
- 1 **Boot Sequence (Secuencia de inicio)**: Muestra la pantalla **Secuencia de inicio**, descrita posteriormente en este capítulo.
- 1 **Hard-Disk Drive Sequence (Secuencia de unidades de disco duro)**: Muestra la pantalla **Secuencia de unidades de disco duro**.
- 1 **Integrated Devices (Dispositivos integrados)**: Muestra la pantalla **Dispositivos integrados**.
- 1 **PCI IRQ Assignment (Asignación PCI IRQ)**: Muestra una pantalla que permite cambiar el IRQ asignado a cada uno de los tres dispositivos integrados en el bus PCI, así como a las tarjetas de expansión instaladas que requieran un IRQ.
- 1 **PCIX Slot Information (Información de la ranura PCIX)**: Muestra un menú que contiene información sobre cada una de las ranuras PCI-X del sistema.

- 1 **Console Redirection (Redirección de consola):** Muestra una pantalla que permite configurar la redirección de la consola. El submenú permite activar o desactivar la función, seleccionar el tipo de terminal remota y activar o desactivar la redirección después del inicio. Para obtener más información sobre cómo usar la redirección de la consola, consulte el apéndice D, "[Uso de la redirección de la consola](#)".
- 1 **Embedded Remote Access (Acceso remoto integrado):** Muestra un menú de tres campos seleccionables: **Front-Bezel Chassis Intrusion (Intromisión al chasis del bisel anterior)**, **Front-Panel LCD Options (Opciones de la LCD del panel anterior)** y **User-Defined LCD String (Cadena de la LCD definida por el usuario)**.
  - o **Intromisión al chasis del bisel anterior:** El seleccionar este campo le permite activar o desactivar la función de detección de intromisión al chasis.
  - o **Opciones de la LCD del panel anterior:** El seleccionar este campo le permite seleccionar si visualiza la etiqueta de servicio, la etiqueta de propiedad o una cadena definida por el usuario en la pantalla del panel anterior.
  - o **User-defined String (Cadena definida por el usuario):** El seleccionar este campo le permite introducir la cadena definida por el usuario para que aparezca en el panel anterior. La línea 1 es de cinco caracteres de longitud y la línea 2 es de 16 caracteres de longitud.
- 1 **System Security (Seguridad del sistema):** Presenta una pantalla que permite configurar las funciones de contraseña del sistema y contraseña de configuración. Consulte "[Utilización de la función de contraseña del sistema](#)" y "[Utilización de la función de contraseña de configuración](#)" para obtener más información.
- 1 **Keyboard Numlock (Bloq Num del teclado):** Determina si el sistema se inicia con el modo bloq Num activado en teclados de 101 ó de 102 teclas (no es aplicable a teclados de 84 teclas).
- 1 **Report Keyboard Errors (Informe de errores del teclado):** Activa o desactiva el informe de errores del teclado durante la prueba POST. Esta opción es útil cuando se aplica a sistemas host que se inician automáticamente que no tienen un teclado conectado permanentemente. En estas situaciones, seleccionar **Do Not Report (No informar)** inhibe todos los mensajes de error relacionados con el teclado o el controlador del teclado durante la POST. Esta configuración no afecta el funcionamiento del teclado, si hay uno conectado al sistema.
- 1 **Asset Tag (Etiqueta de propiedad):** Muestra el número de la etiqueta de propiedad programable por el usuario para el equipo si se ha asignado un número de etiqueta de propiedad. Para introducir un número de etiqueta de propiedad de hasta 10 caracteres en NVRAM, consulte "[Uso de la utilidad Etiqueta de propiedad](#)" en "[Utilización del CD Dell OpenManage Server Assistant](#)".

## Pantalla de secuencia de inicio

Las opciones de la pantalla **Secuencia de inicio** determinan el orden en el cual el sistema busca los dispositivos de inicio que necesita cargar durante el inicio del sistema. Las opciones disponibles incluyen la unidad de disco, la unidad de CD, red y las unidades de disco duro. Se puede activar o desactivar un dispositivo seleccionándolo y presionando la barra espaciadora. Para cambiar el orden de búsqueda de los dispositivos, use las teclas <+> y <->.

## Pantalla de Secuencia de unidades de disco duro

Las opciones de la pantalla **Hard-Disk Drive Boot Sequence (Secuencia de inicio de la unidad de disco duro)** determinan el orden en el cual el sistema busca en las unidades de disco duro los archivos que necesita cargar durante el inicio del sistema. Las opciones dependen de las unidades de disco duro instaladas en el sistema. Para cambiar el orden de búsqueda de los dispositivos, use las teclas <+> y <->. Oprima <Entrar> para confirmar su selección.

## Pantalla de dispositivos integrados

Esta pantalla se usa para configurar los dispositivos siguientes:

- 1 **Embedded RAID Controller (Controlador RAID incorporado):** Ambos canales, A y B, tienen los mismos valores. Las opciones configurables varían dependiendo de si la tarjeta ROMB está o no instalada.
  - o Con la tarjeta ROMB opcional instalada: Para activar la funcionalidad RAID de la tarjeta ROMB opcional, seleccione **RAID Enabled (RAID activado)**. Seleccione **Apagado** para desactivar la funcionalidad RAID.
  - o Sin la tarjeta ROMB opcional instalada: Para encender el controlador SCSI, seleccione **SCSI**. Para apagar el controlador SCSI y enmascarar la presencia del dispositivo, seleccione **Apagado**.
- 1 **Diskette Controller (Controlador de disco):** Activa o desactiva el controlador de la unidad de disco del sistema. Cuando se selecciona **Auto (Automático)** (la opción predeterminada) el sistema apaga la interfaz EIDE integrada según se necesite, para acomodar una tarjeta controladora instalada en una ranura de expansión. También puede configurar la unidad para que sea de sólo lectura. Al usar la configuración de sólo lectura, la unidad no se puede usar para escribir en un disco.
- 1 **USB Controller (Controlador USB):** Activa o desactiva los puertos USB del sistema. Al desactivar los puertos USB, los recursos del sistema quedan disponibles para otros dispositivos.
- 1 **Embedded 10/100/1000 NIC (NIC de 10/100/1000 incorporado):** Activa o desactiva los dos NIC integrados del sistema. Las opciones son **Enabled without PXE (Activado con PXE)**, **Enabled with PXE (Activado con PXE)** y **Desactivado**. La compatibilidad PXE permite iniciar el sistema desde la red. Los cambios surten efecto después de que el sistema reinicia.
- 1 **MAC Address (Dirección MAC):** Presenta la dirección de la dirección MAC del NIC de 10/100/1000 que utiliza el NIC integrado correspondiente. Este campo no tiene valores que el usuario pueda elegir.
- 1 **Mouse Controller (Controlador de mouse):** Activa o desactiva el controlador del mouse del sistema. Desactivar el controlador del mouse permite que una tarjeta de expansión utilice IRQ12.
- 1 **Serial Port (Puerto serie) (1 y 2):** Configura los puertos serie integrados del sistema. Estas opciones se pueden establecer en **Auto (Automático)** (el valor predeterminado) para configurar automáticamente el puerto a una designación particular, o a **Apagado** para desactivar el puerto.  
  
Si establece el puerto serie en **Automático** y añade una tarjeta de expansión que contiene un puerto configurado para la misma designación, el sistema automáticamente reasigna el puerto integrado a la siguiente designación de puerto disponible que comparte la misma configuración de IRQ.
- 1 **Speaker (Altavoz):** Alterna el altavoz integrado entre **Encendido** (el valor predeterminado) y **Apagado**. Un cambio a esta opción tiene efecto inmediatamente (no se requiere reiniciar el sistema).

## Pantalla de seguridad del sistema

Las siguientes funciones de seguridad se pueden establecer a través de la pantalla **Seguridad del sistema**:


- 1 **Password Status (Estado de la contraseña):** Cuando la **Setup Password (Contraseña de configuración)** está establecida en **Activada**, esta función evita que se cambie o se desactive la contraseña del sistema al momento del inicio del sistema.

Para bloquear la contraseña del sistema, usted primero debe asignar una contraseña de configuración en la opción **Configuración del sistema** y después debe cambiar la opción **Estado de la contraseña** a **Locked (Bloqueado)**. En este estado, la contraseña del sistema no puede cambiarse


mediante la opción **System Password (Contraseña del sistema)** ni puede desactivarse durante el inicio presionando <Ctrl><Entrar>.

Para desbloquear la contraseña del sistema, usted primero debe introducir la **Contraseña de configuración** y después cambiar la opción **Estado de la contraseña** a **Unlocked (Desbloqueado)**. En este estado, la contraseña del sistema puede cambiarse durante el inicio oprimiendo <Ctrl><Entrar> y cambiarse mediante la opción **Contraseña del sistema**.


- 1 **Contraseña de Configuración:** Le permite restringir el acceso al programa Configuración del sistema, de la misma manera en que usted restringe el acceso a su sistema mediante la función de contraseña del sistema.

 **NOTA:** Consulte "[Utilización de la función de contraseña de configuración](#)" para obtener instrucciones sobre como asignar una contraseña de configuración y para usar o cambiar una contraseña de configuración existente. Consulte "[Desactivación de una contraseña olvidada](#)" para obtener instrucciones sobre la manera de desactivar una contraseña de configuración olvidada.

- 1 **Contraseña del sistema:** muestra el estado actual de la función de seguridad por contraseña del sistema y le permite asignar y verificar una nueva contraseña del sistema.

 **NOTA:** Consulte "[Utilización de la función de contraseña del sistema](#)" para obtener instrucciones sobre como asignar una contraseña del sistema y para usar o cambiar una contraseña del sistema existente. Consulte "[Desactivación de una contraseña olvidada](#)" para obtener instrucciones sobre cómo desactivar una contraseña del sistema que se ha olvidado.

- 1 **Power Button (Botón de encendido):** Cuando esta opción está establecida en **Activado**, puede usar el botón de encendido para apagar el sistema o interrumpir la alimentación si está ejecutando Windows® 2000 de Microsoft® o algún otro sistema operativo compatible con la especificación de la ACPI. Si el sistema no está ejecutando un sistema operativo compatible con ACPI, la alimentación se apaga inmediatamente después de oprimir el botón de encendido. Cuando esta opción está establecida en **Desactivado**, no puede usar el botón de encendido para apagar el sistema o llevar a cabo otras funciones del mismo.

 **NOTA:** Sin embargo, aún puede encender el sistema usando el botón de encendido, incluso si la opción **Botón de encendido** está establecida en **Desactivado**.

- 1 **NMI Button (Botón NMI):** Cuando esta opción está establecida en **Activado** y se oprime el botón, una NMI alerta al sistema. Sólo utilice este botón si así se lo indica el personal de asistencia calificado o la documentación del sistema operativo.

## Pantalla de redirección de la consola

Esta pantalla se usa para configurar la función de redirección de la consola:

- 1 **Redirección de la consola:** Alterna la función de redirección de la consola entre **Activada** (predeterminado) y **Desactivada**.
- 1 **Remote Terminal Type (Tipo de terminal remota):** Le permite seleccionar **VT 100/VT 220** (predeterminado) o **ANSI**.
- 1 **Redirection after Boot (Redirección después del inicio):** Activa (predeterminado) o desactiva la redirección de la consola una vez reiniciado el sistema.


## Pantalla de salida

Después de presionar <Esc> para salir del programa Configuración del sistema, la pantalla **Salida** muestra las siguientes opciones:

- 1 **Save Changes and Exit (Guardar los cambios y salir)**
- 1 **Discard Changes and Exit (Desechar los cambios y salir)**
- 1 **Return to Setup (Regresar a Configuración)**

---

## Utilización de la función de contraseña del sistema


 **AVISO:** Las funciones de contraseña proporcionan un nivel básico de seguridad para los datos almacenados en su equipo. Si requiere más seguridad para sus datos, es su responsabilidad adquirir y utilizar medios adicionales de protección, como programas para ciframiento de datos.

El sistema Dell se le envía sin la función de contraseña del sistema activada. Si le preocupa la seguridad del sistema, debe hacer funcionar su equipo únicamente con la protección por contraseña del sistema.

Usted puede asignar una contraseña del sistema cada vez que utilice el programa Configuración del sistema. Una vez asignada, únicamente aquellos que saben la contraseña del sistema pueden utilizar el equipo totalmente.

Cuando la opción **Contraseña del sistema** está **Activada**, el sistema le pedirá que introduzca la contraseña del sistema justo después de iniciarse.

Para cambiar una contraseña del sistema existente, debe conocer la contraseña (consulte "[Eliminación y modificación de una contraseña de sistema existente](#)"). Si asigna y luego se olvida de una contraseña del sistema, un técnico certificado de servicio debe desmontar la cubierta del sistema para cambiar la posición de un puente que desactiva la función de contraseña del sistema (consulte "[Desactivación de una contraseña olvidada](#)"). Observe que al mismo tiempo ésta borra la contraseña de configuración.

 **AVISO:** Si deja su sistema funcionando sin supervisión y sin haber asignado una contraseña del sistema, o si deja su sistema desbloqueado de manera que alguien pueda desactivar la contraseña cambiando la posición de un puente, cualquiera puede tener acceso a los datos almacenados en su unidad de disco duro.

## Asignación de una contraseña del sistema

Antes de poder asignar una contraseña del sistema, debe ejecutar el programa Configuración del sistema y verificar la opción **Contraseña del sistema**.

Cuando se asigna una contraseña del sistema, la selección indicada para la categoría **Contraseña del sistema** es **Activada**. Si la opción **Estado de la contraseña** está **Desbloqueada**, puede cambiar la contraseña del sistema. Si la opción **Estado de la contraseña** está **Bloqueada**, no puede cambiar la contraseña del sistema. Cuando está desactivada la función de contraseña del sistema por medio de la posición de un puente en la placa base, la configuración mostrada es **Desactivada**, y no podrá cambiar o introducir una nueva contraseña del sistema.


Cuando no se ha asignado una contraseña del sistema y el puente de contraseña en la placa base está en la posición de activado (predeterminada), el parámetro mostrado para la opción **Contraseña del sistema** es **Not Enabled (No activada)** y el campo **Estado de la contraseña** está **Desbloqueado**. Para asignar una contraseña del sistema, realice los pasos siguientes:

1. Verifique que la opción **Estado de la contraseña** esté establecida como **Desbloqueado**.
2. Resalte la opción **Contraseña del sistema** y luego presione <Entrar>.
3. Teclee la nueva contraseña del sistema.

Usted puede utilizar hasta 32 caracteres en su contraseña.


A medida que presione cada tecla de caracteres (o la barra espaciadora para insertar un espacio en blanco), un indicador de posición aparece en el campo.

La operación de asignación de contraseña reconoce a las teclas por su ubicación en el teclado sin distinguir entre caracteres en minúscula y mayúscula. Por ejemplo, si su contraseña contiene una *M*, el equipo la reconoce tanto si la escribe como *M* o como *m*. Algunas combinaciones de teclas no son válidas. Si usted introduce alguna de ellas, el altavoz emite un sonido. Para borrar un carácter mientras introduce su contraseña, presione la tecla <Retroceso> o la tecla de flecha hacia la izquierda.

 **NOTA:** Para salir del campo sin asignar una contraseña del sistema, oprima <Entrar> para ir a otro campo, u oprima <Esc> en cualquier momento antes de completar el paso 5.

4. Presione <Entrar>.
5. Para confirmar su contraseña, tecléela por segunda vez y presione <Entrar>.

La opción **Contraseña del sistema** cambia a **Activada**. La contraseña del sistema está ahora configurada. Puede finalizar el programa Configuración del sistema y empezar a utilizar su equipo.

 **NOTA:** Protección por contraseña no tiene efecto hasta que usted reinicie el sistema apagando y volviendo a encender el sistema.

## Utilización de la contraseña del sistema para asegurar el sistema

Cada vez que se activa o se reinicia el sistema presionando la combinación de teclas <Ctrl><Alt><Supr>, aparece la siguiente petición en la pantalla cuando la opción **Estado de la contraseña** está establecida en **Desbloqueado**:

```
Type in the password and...
-- press <ENTER> to leave password security enabled.
-- press <CTRL><ENTER> to disable password security.
Enter password:
```


```
(Escriba la contraseña y...
-- presione <ENTRAR> para dejar la seguridad de contraseña activada.
-- presione <CTRL><ENTRAR> para desactivar la seguridad de la contraseña.
Introduzca la contraseña:)
```

Si la opción **Estado de la contraseña** está establecida como **Bloqueado**, aparece la petición siguiente:

```
Type the password and press <Enter>.
```

```
(Teclee la contraseña y presione <Entrar>.)
```

Después de escribir la contraseña del sistema correcta y presionar <Entrar>, el sistema completa la secuencia de inicio y usted puede usar el teclado o el mouse para hacer funcionar el sistema normalmente.

 **NOTA:** Si ha asignado una contraseña de configuración (consulte "[Utilización de la función de contraseña de configuración](#)"), el sistema acepta la contraseña de configuración como contraseña alternativa del sistema.

Si se introduce una contraseña del sistema equivocada o incompleta, aparecerá el siguiente mensaje:

```
** Incorrect password. **
```

```
Enter password:
```

```
(** Contraseña incorrecta. **
```

```
Introduzca la contraseña:)
```

Si se introduce nuevamente una contraseña del sistema equivocada o incompleta, aparecerá el mismo mensaje.

A partir de la tercera ocasión en que se introduzca una contraseña del sistema incorrecta o incompleta, el equipo mostrará el mensaje siguiente:

```
** Incorrect password. **
Number of unsuccessful password attempts: 3
System halted! Must power down.
```

```
(** Contraseña incorrecta. **
Número de intentos fallidos al introducir la contraseña: 3
¡El sistema ha suspendido su funcionamiento! Debe apagarse.)
```

El número de intentos fallidos de introducir la contraseña del sistema correcta le alerta sobre la posibilidad de que una persona no autorizada haya intentado utilizar su equipo.

Incluso después de que se apague y se vuelva a encender su equipo, el mensaje anterior aparecerá cada vez que se introduzca una contraseña del sistema



incorrecta o incompleta.

 **NOTA:** Usted puede utilizar **Estado de la contraseña** en conjunción con **Contraseña del sistema** y **Contraseña de configuración** para proteger aún más su sistema contra cambios no autorizados.

## Eliminación y modificación de una contraseña de sistema existente

1. Ante la petición, oprima <Ctrl><Entrar> para desactivar la contraseña del sistema existente, en vez de oprimir <Entrar> para continuar con el funcionamiento normal del sistema.

Si se le pide que introduzca su contraseña de configuración, es posible que necesite ponerse en contacto con su administrador de red que tenga la contraseña de configuración.

2. Ejecute el programa Configuración del sistema oprimiendo la tecla <F2> durante la POST.
3. Seleccione el campo de pantalla **Seguridad del sistema** para verificar que la opción **Estado de contraseña** esté establecida en **Desbloqueado**.
4. Cuando se le pida, teclee la contraseña del sistema.
5. Confirme que **No activada** aparezca para la opción **Contraseña del sistema**.

Si aparece **No activada** en la opción **Contraseña del sistema**, se ha eliminado la contraseña del sistema. Si usted desea asignar una nueva contraseña, continúe en el paso 6. Si no se presenta **No activada** para la opción **Contraseña del sistema**, presione la combinación de teclas <Alt><b> para reiniciar el sistema y después repita los pasos 2 a 5.

6. Para asignar una contraseña nueva, siga el procedimiento de "[Asignación de una contraseña del sistema](#)".

---

## Utilización de la función de contraseña de configuración


El sistema se le envía sin la función de contraseña de configuración activada. Si le preocupa la seguridad del sistema, debe hacer funcionar su equipo con la función contraseña de configuración activada.

Usted puede asignar una contraseña de configuración cada vez que utilice el programa Configuración del sistema. Una vez asignada, únicamente aquellos que saben la contraseña pueden tener un acceso total al programa Configuración del sistema.

Para cambiar una contraseña de configuración existente, debe conocer la contraseña de configuración (consulte "[Eliminación o modificación de una contraseña existente de configuración](#)"). Si asigna y luego se olvida de una contraseña de configuración, no podrá hacer funcionar el sistema ni cambiar los valores en el programa Configuración del sistema hasta que un técnico de servicio capacitado abra el chasis de la computadora, cambie la posición del puente de contraseña para desactivar las contraseñas y borre las contraseñas existentes. Este procedimiento se describe en la *Guía de instalación y solución de problemas*.

## Asignación de una contraseña de configuración

Puede asignarse (o modificarse) una contraseña de configuración únicamente cuando la opción **Contraseña de configuración** esté seleccionada como **No activada**. Para asignar una contraseña de configuración, resalte la opción **Contraseña de configuración** y presione la tecla + ó -. El sistema le pide que introduzca y que verifique la contraseña. Si no puede utilizarse un carácter en una contraseña, el sistema emite un sonido.

 **NOTA:** La contraseña de configuración puede ser la misma que la contraseña del sistema. Si las dos contraseñas son diferentes, la contraseña de configuración puede utilizarse como contraseña alternativa del sistema. Sin embargo, la contraseña del sistema no puede utilizarse en vez de la contraseña de configuración.


Una vez que haya verificado la contraseña, la configuración de **Contraseña de configuración** cambia a **Activada**. La siguiente vez que intente ejecutar el programa Configuración del sistema, el equipo le pedirá que introduzca la contraseña de configuración.

Todo cambio en la opción **Contraseña de configuración** tiene efecto inmediatamente (no es necesario reiniciar el sistema).

## Funcionamiento con una contraseña de configuración activada

Si la categoría **Contraseña de configuración** está seleccionada como **Activada**, usted debe introducir la contraseña de configuración correcta para poder modificar la mayoría de las opciones de la configuración del sistema. Cuando se inicia el programa **Configuración del sistema**, el programa le solicita que teclee la contraseña.

Si usted no introduce la contraseña correcta en tres intentos, el sistema le permitirá ver, pero no modificar, las pantallas del programa **Configuración del sistema**, con la excepción siguiente: Si la Contraseña del sistema no está establecida como **Activada** y no está bloqueada mediante la opción **Estado de la contraseña**, puede asignar una contraseña del sistema (sin embargo, no puede desactivar ni cambiar una contraseña del sistema existente).

 **NOTA:** Puede utilizar la opción **Estado de la contraseña** junto con la opción **Contraseña de configuración** para proteger aún más la contraseña del sistema contra cambios no autorizados.

## Eliminación o modificación de una contraseña existente de configuración

1. Ejecute el programa Configuración del sistema y seleccione la opción **Seguridad del sistema**.
2. Resalte la opción **Contraseña de configuración**, presione <Entrar> para acceder a la ventana de configuración de la contraseña y presione <Entrar> dos veces para borrar la contraseña de configuración existente.

El valor cambia a **No activada**.

3. Si desea asignar una nueva contraseña de configuración, realice los pasos de "[Asignación de una contraseña de configuración](#)".
-

## Desactivación de una contraseña olvidada

Si se olvida de la contraseña del sistema o de la contraseña de configuración, no podrá hacer funcionar el sistema ni cambiar los valores en el programa Configuración del sistema hasta que un técnico de servicio capacitado abra el chasis de la computadora, cambie la posición del puente de contraseña para desactivar las contraseñas y borre las contraseñas existentes. Este procedimiento se describe en la *Guía de instalación y solución de problemas*.

---

[Regresar a la página de contenido](#)

[Regresar a la página de contenido](#)

## Glosario

### Guía del usuario de los sistemas Dell™ PowerEdge™ 2650

La siguiente lista define o identifica términos técnicos, abreviaturas y siglas utilizados en la documentación del sistema.

#### A

Abreviatura de amperio(s).

#### ACPI

Abreviatura de "Advanced Configuration and Power Interface" (Configuración avanzada e interfaz de alimentación).

#### adaptador de vídeo

Los circuitos lógicos que, en combinación con el monitor, proporcionan las capacidades de vídeo del sistema. Un adaptador de vídeo puede admitir más o menos funciones que las ofrecidas por un monitor específico. Por lo general, un adaptador de vídeo cuenta con controladores de vídeo para programas de aplicación populares y sistemas operativos en una gran variedad de modos de vídeo.

En algunos de los sistemas, un adaptador de vídeo está integrado a la placa base. También se encuentran disponibles muchas tarjetas adaptadoras de vídeo que se conectan a un conector para tarjetas de expansión.

La mayoría de los adaptadores de vídeo incluyen memoria independiente de la RAM en la placa base. La cantidad de memoria de vídeo y los controladores de vídeo del adaptador pueden afectar el número de colores que pueden mostrarse simultáneamente. Los adaptadores de vídeo también pueden incluir su propio chip coprocesador para una presentación más rápida de los gráficos.

#### adaptador host

Un adaptador host realiza una comunicación entre el bus del sistema y el controlador de un dispositivo periférico. (Los subsistemas controladores de unidades de disco duro incluyen circuitos integrados del adaptador host). Para añadir un bus de expansión SCSI a su sistema, debe instalar o conectar el adaptador host adecuado.

#### ANSI

Abreviatura de "American National Standards Institute" (Instituto nacional de estándares americano).

#### aplicación

El software, tal como una hoja de cálculo o procesador de textos, diseñado para ayudarle a realizar una tarea específica o una serie de tareas. Los programas de aplicación se ejecutan desde el sistema operativo.

#### archivo de sólo lectura

Un archivo de sólo lectura no puede modificarse ni borrarse. Un archivo puede tener un tipo de acceso de sólo lectura si:

- 1 Está activado su atributo de lectura de sólo lectura.
- 1 Reside en un disco protegido físicamente contra escritura o en un disco de una unidad protegida contra escritura.
- 1 Se encuentra en una red y en un directorio al cual el administrador del sistema ha asignado el derecho exclusivo de acceso de sólo lectura para usted.

#### archivo "readme"

Archivo de texto incluido con un paquete de software o producto de hardware que contiene información que complementa o actualiza la documentación del software o hardware. Normalmente, los archivos "readme" proporcionan información de instalación, describen mejoras o correcciones de nuevos productos que no se han documentado todavía e indican problemas conocidos u otros factores que debe tener presentes al utilizar el software o hardware.

#### archivo system.ini

Archivo de arranque para el sistema operativo Windows. Cuando usted inicia Windows, éste consulta el archivo **system.ini** para determinar una gran variedad de opciones para el entorno operativo de Windows. Entre otras cosas, el archivo **system.ini** registra qué controladores de vídeo, mouse y teclado están instalados para Windows.

Si se ejecuta el programa Panel de control o el programa de instalación de Windows es posible cambiar opciones en el archivo **system.ini**. En otras ocasiones, es posible que usted tenga que cambiar o añadir opciones al archivo **system.ini** manualmente con un editor de texto, como Notepad (Bloc de notas).

#### archivo win.ini file

Archivo de arranque para el sistema operativo Windows. Cuando usted inicia Windows, éste consulta el archivo **win.ini** para determinar una gran variedad de opciones para el entorno operativo de Windows. Entre otras cosas, el archivo **win.ini** registra qué impresoras y qué conjunto de caracteres están instalados para Windows. Generalmente, el archivo **win.ini** también incluye ciertos valores opcionales para programas de aplicación para Windows instalados en la unidad de disco duro.

Si se ejecuta el programa Panel de control o el de instalación de Windows es posible cambiar opciones en el archivo **win.ini**. En otras ocasiones, es posible que usted tenga que cambiar o añadir opciones al archivo **win.ini** manualmente con un editor de texto, como Notepad (Bloc de notas).

#### área superior de memoria

Los 384 KB de RAM situados entre 640 KB y 1 MB. Si el sistema tiene un microprocesador Intel386 ó superior, una utilidad de software denominada *administrador de memoria* puede crear bloques de memoria superior (UMBs) en el área superior de memoria, en los cuales puede cargar controladores de dispositivos y programas residentes en la memoria.

## ASCII

Abreviatura de American Standard Code for Information Interchange (Código estándar americano para intercambio de información).

## batería de reserva

La batería de reserva mantiene la configuración del sistema, la fecha y la información de hora en una sección especial de la memoria cuando se apaga el sistema.

## BIOS

Sigla de basic input/output system (sistema básico de entrada/salida). El BIOS del sistema contiene programas almacenados en un chip de memoria flash. El BIOS controla lo siguiente:

- 1 Comunicaciones entre el microprocesador y los dispositivos periféricos, como el teclado y el adaptador de vídeo
- 1 Funciones varias, como mensajes del sistema

## bit

La unidad de información más pequeña que interpreta el sistema.

## bps

Abreviatura de bits por segundo.

## BTU

Abreviatura de British thermal unit (unidad térmica británica).

## bus

Ruta de acceso de información entre los componentes de un sistema. Su sistema contiene un bus de expansión que permite al microprocesador comunicarse con todos los controladores de los diversos dispositivos periféricos conectados al sistema. Su sistema también contiene un bus de direcciones y un bus de datos para realizar las comunicaciones entre el microprocesador y la RAM.

## bus de expansión

Su sistema contiene un bus de expansión que le permite al microprocesador comunicarse con controladores para dispositivos periféricos como una tarjeta para redes o un módem interno.

## bus local

En un sistema con capacidad de expansión de bus local, ciertos dispositivos periféricos (como los circuitos del adaptador de vídeo) pueden diseñarse para funcionar mucho más rápidamente que como lo harían con un bus de expansión convencional. Algunos diseños de bus local permiten que los periféricos funcionen a la misma velocidad y con la misma ruta de datos de extensión que el microprocesador del sistema.

## byte

La unidad básica de datos utilizada por su sistema, equivalente a ocho bits contiguos de información.

## C

Abreviatura de Celsius (Centígrados).

## CA

Abreviatura de corriente alterna.

## CC

Abreviatura de corriente continua.

## CD

Abreviatura de compact disk (disco compacto). Las unidades de CD utilizan tecnología óptica para leer datos de discos compactos (CD). Los CD son dispositivos de almacenamiento de sólo lectura; no es posible escribir nuevos datos en un disco compacto con las unidades convencionales de CD.

## código de etiqueta de propiedad

Código individual asignado a un sistema, generalmente por el administrador de un sistema, para fines de seguridad o seguimiento.

## código de sonido

Mensaje de diagnóstico del sistema en forma de un patrón de sonidos producidos en el altavoz del sistema. Por ejemplo, un sonido, seguido de un segundo sonido, y luego de una transmisión en bloque de tres sonidos se considera un código de sonido 1-1-3.

## COMn

Los nombres de dispositivos para los primeros cuatro puertos serie del equipo son COM1, COM2, COM3 y COM4. La interrupción predeterminada para COM1 y COM3 es IRQ4, y la interrupción predeterminada para COM2 y COM4 es IRQ3. Por lo tanto, debe tener cuidado al configurar un software que controle un dispositivo serie de manera que no ocasione un conflicto de interrupciones.

## combinación de teclas

Comando que requiere que oprima varias teclas al mismo tiempo. Por ejemplo, se puede reiniciar el sistema presionando la combinación de teclas <<Ctrl><Alt><Supr>.

## componente

Según se relacionan con DMI, los componentes administrables son sistemas operativos, equipos, tarjetas de expansión y periféricos que son compatibles con DMI. Cada componente consta de grupos y atributos definidos como relevantes para ese componente.

## conector de función VGA

En algunos equipos que cuentan con un adaptador de vídeo VGA integrado, un conector de función VGA le permite añadir a su sistema un adaptador de ampliación, como un acelerador de vídeo. Un conector de función VGA también puede denominarse *conector VGA de paso*.

## conector de tarjeta de expansión

Conector en la placa base o tarjeta vertical para conectar una tarjeta de expansión.

## controlador

Chip que controla la transferencia de datos entre el microprocesador y la memoria o entre el microp-rocesador y un dispositivo periférico, como una unidad de disco o el teclado.

## controlador de dispositivo

Programa que permite que el sistema operativo o algún otro programa establezcan una interfaz correcta con un dispositivo periférico, como una impresora. Algunos controladores de dispositivos como, por ejemplo, los controladores de red, deben cargarse desde el archivo **config.sys** (mediante una instrucción **device=**) o bien como programas residentes en la memoria (generalmente desde el archivo **autoexec.bat**). Otros, por ejemplo, como los controladores de vídeo, deben cargarse cuando se ejecuta el programa para el cual se diseñaron.

## controlador de vídeo

Programa que permite a los programas de aplicación de modo de gráficos y a los sistemas operativos funcionar con la resolución seleccionada y el número deseado de colores. Un paquete de software puede incluir algunos controladores de vídeo "genéricos". Es posible que los controladores de vídeo adicionales deban coincidir con el adaptador de vídeo instalado en el sistema.

## copia de seguridad

Una copia de un archivo de programa o de datos. Como medida de precaución, usted debe realizar regularmente una copia de seguridad de los archivos en su unidad de disco duro. Antes de hacer cambios en la configuración del sistema, debe hacer copias de seguridad de los archivos importantes del sistema operativo.

## coprocesador

Chip que libera el microprocesador del sistema de la realización de tareas específicas de procesamiento. Por ejemplo, un coprocesador matemático maneja el procesamiento numérico. Un coprocesador de gráficos maneja la presentación del vídeo.

## coprocesador de gráficos

Consulte **coprocesador**.

## coprocesador matemático

Consulte **coprocesador**.

## CPU

Abreviatura para central processing unit (unidad de procesamiento central). Consulte también **microprocesador**.

## DDR

Abreviatura de double-data rate (velocidad de datos dobles).

## diagnóstico

Conjunto completo de pruebas para su sistema. Consulte su *Guía de instalación y solución de problemas* para obtener más información sobre el uso de los diagnósticos.

## DIMM

Siglas de dual in-line memory module (módulo dual de memoria en línea). Una pequeña tarjeta de circuitos que contiene chips de memoria DRAM que se conecta a la placa base.

## DIN

Siglas de *Deutsche Industrie Norm* (Norma de la industria alemana).

## dirección de memoria

Una ubicación específica, generalmente expresada mediante un número hexadecimal en la memoria RAM del sistema.

## directorio

Los directorios ayudan a organizar archivos relacionados en un disco en una estructura jerárquica en forma de "árbol invertido". Cada disco tiene un directorio "raíz", por ejemplo, una petición `c:\` normalmente indica que se encuentra en el directorio raíz de la unidad de disco duro C. Los directorios adicionales que se derivan del directorio raíz son llamados *subdirectorios*. Los subdirectorios pueden contener directorios adicionales que se derivan de ellos.

### disco de inicio

Puede iniciar el sistema desde un disco de inicio. Para hacer un disco de inicio, introduzca un disco en la unidad de disco, teclee `sys a:` en la petición de la línea de comando y entonces oprima <Entrar>. Use este disco de inicio si el sistema no se inicia desde la unidad de disco duro.

### disco del sistema

El término disco del sistema es un sinónimo de *disco de inicio*.

### dispositivo periférico

Dispositivo interno o externo, como una impresora, una unidad de disco o un teclado, conectado a un sistema.

### DMA

Abreviatura de direct memory access (acceso directo a la memoria). Canal DMA permite que ciertos tipos de transferencia de datos entre la memoria RAM y un dispositivo se realicen sin intervención del microprocesador.

### DMI

Abreviatura de Desktop Management Interface (interfaz de administración de escritorio). La DMI permite administrar el software y el hardware del sistema. La DMI reúne información sobre los componentes del sistema, tales como el sistema operativo, la memoria, los periféricos, las tarjetas de expansión y la etiqueta de propiedad. La información acerca de los componentes del sistema aparece como archivo MIF.

### DRAM

Abreviatura de dynamic random-access memory (memoria dinámica de acceso aleatorio). La memoria RAM de un sistema está formada generalmente por chips de DRAM. Debido a que los chips de DRAM no pueden almacenar indefinidamente una carga eléctrica, el sistema actualiza continuamente cada uno de sus microprocesadores de DRAM.

### DVD

Abreviatura de digital versatile disk (disco digital versátil).

### E/S

Abreviatura de entrada/salida. Un teclado es un dispositivo de entrada y una impresora es un dispositivo de salida. En general, la actividad de E/S puede distinguirse de la actividad computacional. Por ejemplo, cuando un programa envía un documento a la impresora, está realizando una actividad de salida; cuando un programa ordena una lista de términos está realizando una actividad computacional.

### ECC

Abreviatura de error checking and correction (verificación y corrección de errores).

### EEPROM

Siglas de electrically erasable programmable read-only memory (memoria de sólo lectura programable que puede borrarse eléctricamente).

### EISA

Siglas de Extended Industry-Standard Architecture (Arquitectura estándar industrial extendida), que es un diseño del bus de expansión de 32 bits. Los conectores para tarjetas de expansión en un sistema EISA también son compatibles con tarjetas de expansión ISA de 8 ó 16 bits.

Para evitar un conflicto de configuración al instalar una tarjeta de expansión EISA, debe emplear la Utilidad de configuración EISA. Esta utilidad le permite especificar qué ranura de expansión contiene la tarjeta y obtiene de un archivo de configuración EISA la información sobre los recursos del sistema requeridos por la tarjeta.

### EMC

Abreviatura de Electromagnetic Compatibility (compatibilidad electromagnética).

### EMI

Abreviatura de electromagnetic interference (interferencia electromagnética).

### entrelazado

Una técnica para aumentar la resolución de vídeo mediante la actualización de líneas horizontales alternadas en la pantalla. Debido a que el entrelazamiento puede ocasionar un parpadeo perceptible en la pantalla, la mayoría de los usuarios prefieren resoluciones de adaptadores de vídeo no entrelazados.

### ERA

Abreviatura de embedded remote access (acceso remoto incorporado). El ERA le permite llevar a cabo la administración remota o "fuera de banda" del servidor en su servidor de red usando una DRAC III.

### ESD

Abreviatura de electrostatic discharge (descarga electrostática).

## F

Abreviatura de Fahrenheit.

## FAT

Siglas de file allocation table (tabla de asignación de archivos). La estructura del sistema de archivos utilizada por MS-DOS para organizar y determinar el almacenamiento de archivos. Los sistemas operativos Windows NT® pueden usar opcionalmente una estructura de sistema de archivos FAT.

## FCC

Abreviatura de Federal Communications Commission (Comisión federal de comunicaciones).

## formatear

Preparar una unidad de disco duro o un disco para almacenar archivos. Un formateo incondicional borra todos los datos almacenados en el disco.

## FSB

Abreviatura de front side bus (bus del lado anterior). El FSB es la ruta de datos y la interfaz física entre el microprocesador y la memoria principal y la memoria de acceso aleatorio.

## ft

Abreviatura para pie(s).

## FTP

Abreviatura de file transfer protocol (protocolo de transferencia de archivos).

## g

Abreviatura de gramo(s).

## G

Abreviatura de gravedades.

## GB

Abreviatura de gigabyte(s). Un gigabyte equivale a 1.024 megabytes ó 1.073.741.824 bytes.

## grupo

En lo que respecta a DMI, un grupo es una estructura de datos que define información común o atributos, sobre un componente administrable.

## h

Abreviatura de hexadecimal. Sistema de numeración en base 16, generalmente utilizado en la programación para identificar las direcciones en la RAM del sistema y las direcciones de memoria de E/S de los dispositivos. La secuencia de números decimales desde el 1 al 16, por ejemplo, se expresa en notación hexadecimal como 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, A, B, C, D, E, F, 10. En el texto, los números hexadecimales van a menudo seguidos de *h*.

## Hz

Abreviatura de hercio(s).

## ID

Abreviatura de identificación.

## IDE

Abreviatura de integrated drive electronics (electrónica de dispositivos integrada).

## información de configuración del sistema

Los datos almacenados en la memoria que indican al sistema qué hardware está instalado y cómo debe configurarse el sistema para que funcione.

## interruptor

En una placa base, los interruptores controlan diversos circuitos o funciones del sistema. Estos interruptores se conocen como *interruptores DIP*; normalmente se agrupan en grupos de dos o más interruptores dentro de una caja plástica. En las placas base se usan dos conmutadores DIP comunes: *interruptores deslizantes* e *interruptores de palanca*. Los nombres de los interruptores dependen de cómo se cambien los valores (encendido y apagado) de los mismos.

## IRQ

Abreviatura para interrupt request (petición de interrupción). Una señal que indica que un dispositivo periférico está a punto de recibir o enviar datos se transmite al microprocesador mediante una línea IRQ. Cada conexión de un periférico debe tener asignada un número de IRQ. Por ejemplo, el primer puerto serie del sistema (COM1) tiene asignada la línea IRQ4 de manera predeterminada. Dos dispositivos pueden compartir la misma asignación de IRQ, pero no pueden funcionar simultáneamente.

## ISA

Siglas de Industry-Standard Architecture (Arquitectura estándar industrial). Diseño del bus de expansión de 16 bits. Los conectores para tarjetas de expansión en un sistema ISA también son compatibles con tarjetas de expansión ISA de 8 bits.

#### **ITE**

Abreviatura de information technology equipment (equipo de tecnología de información).

#### **K**

Abreviatura de kilo, que significa 1.000.

#### **KB**

Abreviatura de kilobyte(s), es decir, 1.024 bytes.

#### **KB/s**

Abreviatura de kilobyte(s) por segundo.

#### **Kbit(s)**

Abreviatura de kilobit(s), es decir, 1.024 bits.

#### **Kbit(s)/s**

Abreviatura de kilobit(s) por segundo.

#### **kg**

Abreviatura de kilogramo(s), 1.000 gramos.

#### **khz**

Abreviatura de kilohercios, 1.000 hercios.

#### **LAN**

Sigla de local area network (red de área local). Un sistema LAN generalmente está confinado en un solo edificio o varios edificios adyacentes, con todo el equipo enlazado mediante cables dedicados específicamente a la red.

#### **lb**

Abreviatura de libra(s).

#### **LED**

Abreviatura para light-emitting diode (diodo emisor de luz). Dispositivo electrónico que se ilumina cuando pasa corriente a través de él.

#### **m**

Abreviatura de metro(s).

#### **mA**

Abreviatura de miliamperio(s).

#### **MAC**

Abreviatura de Media Access Control (control de acceso a medios).

#### **mAh**

Abreviatura de miliamperio(s) por hora.

#### **Mb**

Abreviatura de megabit

#### **MB**

Abreviatura de megabyte(s). El término *megabyte* significa 1.048.576 bytes. Sin embargo, cuando se hace referencia al almacenamiento en unidades de disco duro, el término frecuentemente se redondea para significar 1.000.000 bytes.

#### **MB/s**

Abreviatura de megabytes por segundo.

#### **Mbps**

Abreviatura de megabits por segundo.



## MBR

Abreviatura de master boot record (registro maestro de inicio).

## memoria

Sistema que puede contener varias formas de memoria, como RAM, ROM y memoria de vídeo. Frecuentemente, la palabra *memoria* se utiliza como sinónimo de la RAM; por ejemplo, una frase fuera de contexto, como "un sistema con 16 MB de memoria" se refiere a un sistema con 16 MB de RAM.

### memoria caché

Área de almacenamiento rápido que mantiene una copia de la información o instrucciones para facilitar su obtención más rápida. Por ejemplo, el BIOS del sistema puede almacenar el código de la ROM en la RAM más rápida. Asimismo, un programa de utilidad de memoria caché para discos puede reservar memoria RAM para almacenar información de las unidades de disco a la que se tiene acceso frecuentemente; cuando un programa solicita datos a la unidad de disco y dichos datos se encuentran en la memoria caché, la utilidad de memoria caché puede obtener los datos desde la RAM más rápidamente que desde la unidad de disco.

### memoria caché externa

Una memoria caché RAM que utiliza chips de SRAM. Debido a que la velocidad de los chips de SRAM es varias veces mayor a la de los chips de DRAM, el microprocesador puede obtener datos e instrucciones mucho más rápidamente desde una memoria caché externa que desde la RAM.

### memoria caché interna del microprocesador

Memoria caché para instrucciones y datos integrada al microprocesador. El microprocesador Intel Pentium incluye una memoria caché interna de 16 KB, la cual está configurada en forma de 8 KB de memoria caché de sólo lectura para instrucciones y 8 KB de memoria caché de lectura/escritura para datos.

### memoria convencional

Los primeros 640 KB de RAM. Hay memoria convencional en todos los sistemas. A menos que se diseñen de manera especial, los programas para MS-DOS® están limitados a ejecutarse en memoria convencional.

### memoria de vídeo

La mayoría de los adaptadores de vídeo incluyen chips de memoria adicional a la RAM del sistema. La cantidad de memoria de vídeo instalada afecta principalmente el número de colores que puede mostrar un programa (con los controladores de vídeo y la capacidad del monitor adecuados).

### memoria del sistema

El término memoria del sistema es un sinónimo de *RAM*.

### memoria expandida

Una técnica para tener acceso a la memoria RAM superior a 1 MB. Para activar la memoria expandida en su sistema, debe utilizar un EMM. Debe configurar su equipo para admitir la memoria expandida únicamente si ejecuta programas de aplicación que utilicen (o requieran) memoria expandida.

### memoria extendida

La memoria RAM superior a 1 MB. La mayoría del software que la puede utilizar, como el sistema operativo Microsoft®Windows®, requiere que la memoria extendida esté bajo el control de un XMM.

### memoria Flash

Tipo de chip de EEPROM que puede reprogramarse desde una utilidad en disco aún estando instalado en un sistema; la mayoría de los chips de EEPROM únicamente pueden volver a ser programados mediante equipo especial de programación.

## MHz

Abreviatura de megahercio(s)

## microprocesador

El chip computacional primario que hay dentro del sistema y que controla la interpretación y ejecución de funciones aritméticas y lógicas. El software escrito para un microprocesador generalmente debe modificarse para su ejecución en otro microprocesador. *CPU* es un sinónimo de microprocesador.

## mm

Abreviatura de milímetro(s)

## modo de gráficos

Modo de vídeo que puede definirse como píxeles x horizontales por píxeles y verticales por z colores.

## modo de texto

Un modo de vídeo puede definirse como x columnas por y filas de caracteres.

## modo de vídeo

Los adaptadores de vídeo admiten modos múltiples de vídeo de textos y gráficos. El software orientado a caracteres funciona en modos de texto que pueden definirse en términos de x columnas por y renglones de caracteres. El software orientado a gráficos (como Windows) funciona en modos de gráficos que pueden definirse en términos de x píxeles horizontales por y píxeles verticales por z colores.

## modo protegido

Modo de funcionamiento compatible con los microprocesadores 80286 o superiores. El modo protegido permite a los sistemas operativos admitir:

- 1 Espacio de direcciones para la memoria desde 16 MB (con el micro--procesador 80286) hasta 4 GB (micro-procesador Intel386™ ó superior)
- 1 **Tareas múltiples**
- 1 Memoria virtual, la cual es una manera de aumentar la memoria direccionable utilizando la unidad de disco duro.

Los sistemas operativos Windows NT, OS/2 y UNIX® de 32 bits funcionan en modo protegido. MS-DOS no puede ejecutarse en modo protegido; sin embargo, algunos programas que pueden ejecutarse desde MS-DOS, como el sistema operativo Windows, son capaces de hacer que el sistema funcione en modo protegido.

#### **modo real**

Modo de funcionamiento compatible con los microprocesadores 80286 ó superiores. El modo real imita la arquitectura del microprocesador 8086.

#### **módulo de memoria**

Una pequeña tarjeta de circuitos que contiene chips de memoria DRAM que se conecta a la placa base.

#### **mouse**

Dispositivo apuntador que controla el movimiento del cursor en una pantalla. El software capaz de utilizar un mouse le permite activar comandos haciendo clic sobre un botón del mouse apuntando hacia objetos mostrados en la pantalla.

#### **MPEG**

Siglas para Motion Picture Experts Group (grupo de expertos cinematográficos). El MPEG es un formato digital de archivos de vídeo.

#### **ms**

Abreviatura de milisegundo(s)

#### **MS-DOS**

Abreviatura de Microsoft Disk Operating System (Sistema operativo de disco de Microsoft).

#### **NDIS**

Abreviatura de Network Driver Interface Specification (Especificación de interfaz de controlador de red).

#### **NIC**

Siglas de network interface controller (controlador de interfaces de red).

#### **NMI**

Abreviatura de nonmaskable interrupt (interrupción no enmascarable). Un dispositivo envía una NMI para indicar al microprocesador la ocurrencia de errores de hardware, como los errores de paridad.

#### **no entrelazada**

Una técnica para reducir el parpadeo de la pantalla actualizando consecutivamente cada línea horizontal en la pantalla.

#### **ns**

Nanosegundo(s), un milmillonésimo de segundo.

#### **NTFS**

Abreviatura de la opción NT File System (sistema de archivos NT) en el sistema operativo Windows NT.

#### **número de etiqueta de servicio**

Una etiqueta de código de barras en el sistema que lo identifica al llamar a Dell para obtener asistencia técnica o a clientes.

#### **NVRAM**

Abreviatura de nonvolatile random-access memory (memoria no volátil de acceso aleatorio). Esta memoria no pierde su contenido cuando se apaga el sistema. La NVRAM se utiliza para mantener la fecha, la hora y la información de configuración del sistema.

#### **OS**

Abreviatura de Operating System (sistema operativo).

#### **panel de control**

La parte del sistema que contiene indicadores y controles, como el interruptor de encendido, el indicador de acceso a la unidad de disco duro y el indicador de alimentación.

#### **paquete de discos de programa**

El conjunto de discos desde los cuales puede realizarse una instalación completa de un sistema operativo o programa de aplicación. Cuando se reconfigura un programa, frecuentemente se necesita su conjunto de discos de programa.

### partición

Usted puede dividir una unidad de disco duro en secciones físicas múltiples denominadas *particiones* utilizando el comando **fdisk**. Cada partición puede contener unidades lógicas múltiples.

Después del particionamiento de la unidad de disco duro, debe formatear cada unidad lógica utilizando el comando **format**.

### PCI

Abreviatura de Peripheral Component Interconnect (Interconexión de componentes periféricos). Estándar para la realización de un bus local desarrollado por Intel Corporation.

### PGA

Abreviatura de pin grid array (arreglo de patas). Tipo de zócalo para microprocesador que le permite desmontar el chip microprocesador.

### pixel

Un solo punto en una pantalla de vídeo. Los píxeles se disponen en filas y columnas para crear una imagen. Una resolución de vídeo, por ejemplo 640 x 480, se expresa como el número de píxeles horizontales por el número de píxeles verticales.

### placa base

Siendo la tarjeta principal de circuitos, la placa base generalmente contiene la mayoría de los componentes fundamentales del sistema, como:

- 1 Microprocesador
- 1 RAM
- 1 Los controladores para dispositivos periféricos estándar, como el teclado
- 1 Diversos chips de ROM

Sinónimos utilizados frecuentemente para la placa base son *tarjeta madre* y *tarjeta lógica*.

### POST

Siglas de power-on self-test (autoprueba de encendido). Antes de que se cargue el sistema operativo cuando usted enciende el sistema, la POST prueba varios componentes del sistema como la RAM, las unidades de disco y el teclado.

### programa Configuración del sistema

Programa basado en BIOS que le permite configurar el hardware del sistema y personalizar el funcionamiento del mismo fijando características tales como protección por contraseña y administración de energía. Algunas opciones del programa Configuración del sistema requieren que reinicie el sistema (o el sistema puede reiniciarse automáticamente) para hacer un cambio de configuración del hardware. Debido a que el programa Configuración del sistema está almacenado en la NVRAM, las opciones que usted establezca permanecen en efecto hasta que las modifique nuevamente.

### protegido contra escritura

Los archivos de sólo lectura están *protegidos contra escritura*. Puede proteger contra escritura un disco de 3,5 pulgadas deslizando su lengüeta contra escritura a la posición abierta o estableciendo la función de protección contra escritura en el programa Configuración del sistema.

### PS/2

Abreviatura de Personal System/2 (Sistema personal/2).

### punte

Los puentes son bloques pequeños en una tarjeta de circuitos con dos o más patas que sobresalen de ellos. Unos conectores de plástico que contienen un cable que encaja sobre las patas. El cable conecta las patas y crea un circuito. Los puentes proporcionan un medio sencillo y reversible para cambiar los circuitos instalados en una tarjeta de circuitos impresa.

### puerto serie

Puerto de E/S utilizado más frecuentemente para conectar un módem a su sistema. Generalmente puede identificarse un puerto serie en un sistema por su conector de 9 patas.

### PXE

Sigla de Preboot Execution Environment (Entorno de ejecución de preinicio).

### RAID

Sigla de redundant array of independent disks (arreglo redundante de discos independientes).

### RAM

Siglas de random-access memory (memoria de acceso aleatorio). Esta es el área primaria de almacenamiento temporal del sistema para instrucciones de programas y datos. Cada ubicación en la RAM se identifica mediante un número denominado *dirección de memoria*. La información almacenada en la RAM se pierde cuando se apaga el sistema.

### resolución de vídeo

La resolución de vídeo, por ejemplo 800 x 600, se expresa como el número de píxeles horizontales por el número de píxeles verticales. Para que un programa funcione con una resolución de gráficos específica, usted debe instalar los controladores de vídeo adecuados y su monitor debe admitir dicha resolución.

#### **ROM**

Siglas de read-only memory (memoria de sólo lectura). Su sistema contiene en código en la ROM algunos programas que son esenciales para su funcionamiento. A diferencia de la RAM, un chip de ROM conserva su contenido incluso después de que se apague el sistema. Ejemplos de código en ROM incluyen el programa que inicia la rutina de inicio del sistema y la POST.

#### **ROMB**

Siglas de RAID on Motherboard (RAID en la placa base).

#### **rpm**

Abreviatura de revoluciones por minuto.

#### **RTC**

Abreviatura de real-time clock (reloj de tiempo real). Circuitos de reloj alimentados por batería que mantienen la fecha y la hora después de que usted apaga el sistema.

#### **rutina de inicio**

Cuando usted inicia el sistema, éste borra toda la memoria, inicializa los dispositivos y carga el sistema operativo. A menos que el sistema operativo no responda, puede reiniciar el sistema (también llamado *inicio en caliente*) oprimiendo <Ctrl><Alt><Supr>; de lo contrario, debe realizar un inicio en frío oprimiendo el botón de restablecimiento o apagando y volviendo a encender el sistema.

#### **s**

Abreviatura de segundo(s).

#### **SCSI**

Sigla de small computer system (interfaz para equipos pequeños). Interfaz de bus de E/S con velocidades más rápidas de transmisión de datos que los puertos estándar. Se pueden conectar hasta siete dispositivos (15 para algunos tipos de los SCSI más nuevos) a una interfaz SCSI.

#### **SDMS**

Abreviatura para SCSI device management system (sistema de administración de dispositivos SCSI).

#### **SDRAM**

Siglas de synchronous dynamic random-access memory (memoria dinámica sincrónica de acceso aleatorio).

#### **SEC**

Abreviatura de single-edge contact (contacto de un solo borde).

#### **SIMM**

Siglas de single in-line memory module (módulo simple de memoria en línea). Una pequeña tarjeta de circuitos que contiene chips de memoria DRAM que se conecta a la placa base.

#### **SMART**

Siglas de Self-Monitoring Analysis and Reporting Technology (Tecnología de análisis de autosupervisión y de reporte). Es una tecnología que permite que las unidades de disco duro informen de errores y fallos al BIOS del sistema, que luego presenta un mensaje de error en la pantalla. Para sacar provecho de esta tecnología, debe contar con una unidad de disco duro compatible con SMART y con el apoyo correcto en el BIOS del sistema.

#### **SMP**

Abreviatura de symmetric multiprocessing (multiprocesamiento simétrico). El SMP es un sistema que tiene dos o más microprocesadores conectados mediante un vínculo de gran amplitud de banda y administrados por un sistema operativo, en el que cada microprocesador tiene el mismo acceso a dispositivos de E/S. Esto contrasta con el procesamiento en paralelo, en el que el microprocesador del extremo anterior maneja todos los discos de E/S, terminales, redes de área local, etc.

#### **SNMP**

Abreviatura de Simple Network Management Protocol (Protocolo simple para la administración de redes). SNMP es una interfaz estándar de la industria que permite que un administrador de red vigile y administre estaciones de trabajo remotamente.

#### **SRAM**

Abreviatura de static random-access memory (memoria estática de acceso aleatorio). Debido a que los chips de SRAM no requieren una actualización continua, son sustancialmente más rápidos que los chips de DRAM.

#### **SVGA**

Abreviatura para super video graphics array (arreglo de gráficos de súper vídeo). VGA y SVGA son estándares de vídeo para adaptadores de vídeo con una resolución y capacidades de muestra de colores mayores a las de las normas anteriores.

Para hacer que un programa utilice una resolución específica, debe instalar los controladores de vídeo adecuados y su monitor debe admitir la resolución. De manera similar, el número de colores que puede mostrar un programa depende de las capacidades del monitor, del controlador de vídeo y de la cantidad de

memoria de vídeo instalada en el sistema.

### **tarjeta adaptadora**

Una tarjeta de expansión que se conecta a un conector para tarjetas de expansión en la placa base del equipo. Una tarjeta adaptadora añade al sistema cierta función especializada proporcionando una interfaz entre el bus de expansión y un dispositivo periférico. Ejemplos de tarjetas adaptadoras incluyen tarjetas para redes, tarjetas de sonido y adaptadores SCSI.

### **temperatura ambiental**

La temperatura del área o de la habitación donde se encuentra el sistema. También se le denomina temperatura de la habitación.

### **terminación**

Algunos dispositivos (tales como el último dispositivo de cada extremo de un cable SCSI) deben ser finalizados para evitar reflejos y señales espúreas en el cable. Cuando se conectan estos dispositivos en serie, puede ser necesario activar o desactivar la terminación de estos dispositivos cambiando el puente o los ajustes de valores de los interruptores de los dispositivos, o cambiando los valores en el software de configuración de los dispositivos.

### **UL**

Abreviatura de Underwriters Laboratories.

### **UMB**

Abreviatura de upper memory blocks (bloques de memoria superior).

### **UPS**

Abreviatura de uninterruptible power supply (sistema de energía ininterrumpida). Una unidad alimentada por baterías que alimenta automáticamente a su sistema cuando ocurre una interrupción en la alimentación eléctrica.

### **USB**

Abreviatura de Universal Serial Bus (Bus serie universal). Conector USB que proporciona un solo punto de conexión para varios dispositivos compatibles con USB, como el mouse, el teclado, la impresora y los altavoces. Los dispositivos USB también pueden conectarse y desconectarse estando el sistema activo.

### **utilidad**

Programa empleado para administrar los recursos del equipo, por ejemplo la memoria, las unidades de disco o las impresoras.

### **UTP**

Abreviatura de unshielded twisted pair (par trenzado sin blindaje).

### **V**

Abreviatura de voltio(s).

### **VCA**

Abreviatura de voltio(s) de corriente alterna.

### **VCC**

Abreviatura de voltio(s) de corriente continua.

### **VCCI**

Abreviatura de Voluntary Control Council for Interference (Consejo de control voluntario de interferencia).

### **VESA**

Siglas de Video Electronics Standards Association (Asociación para normalización de la electrónica de vídeo).

### **VGA**

Abreviatura de video graphics array (arreglo de gráficos de vídeo). VGA y SVGA son estándares de vídeo para adaptadores de vídeo con una resolución y capacidades de muestra de colores mayores a las de las normas anteriores.

Para hacer que un programa utilice una resolución específica, debe instalar los controladores de vídeo adecuados y su monitor debe admitir la resolución. De manera similar, el número de colores que puede mostrar un programa depende de las capacidades del monitor, del controlador de vídeo y de la cantidad de memoria de vídeo instalada para el adaptador de vídeo.

### **VRAM**

Abreviatura de video random-access memory (memoria de vídeo de acceso aleatorio). Algunos adaptadores de vídeo utilizan chips de VRAM (o una combinación de chips de VRAM y DRAM) para mejorar el rendimiento del vídeo. La VRAM cuenta con puertos dobles, lo que permite al adaptador de vídeo actualizar la pantalla y recibir nuevos datos de la imagen al mismo tiempo.

### **W**

Abreviatura de watts (vatios).

## **WH**

Abreviatura de watt(s) (vatios) por hora.

## **Windows 2000**

Sistema operativo integrado y completo de Microsoft Windows que no necesita MS-DOS y que proporciona un rendimiento de sistema operativo avanzado, mayor facilidad de uso, mejor funcionalidad de grupos de trabajo y navegación y administración de archivos simplificada.

## **Windows NT**

Software de sistema operativo de estación de trabajo y de servidor de alto rendimiento creado por Microsoft, que está destinado a aplicaciones técnicas, de ingeniería y finanzas.

---

[Regresar a la página de contenido](#)